

## 3 Aruba

‘Fox News kocht hem mogelijk om’



## 6 Sport

Panathinaikos verrast Internazionale



## 8 Financieel

Europa discrimineert bananen uit Zuid-Amerika



## 14 Inter

Paraguay evalueert wittebroodsweken bisschop



# Politie-inspecteurs verliezen rechtszaak

**ORANJESTAD — De politie-inspecteurs hebben de rechtszaak, waarin ze tegen de ‘officier van dienst’-regeling protesteerden, verloren. De rechter heeft de eis van de inspecteurs onontvankelijk verklaard. De politieambtenaren waren de civiele zaak tegen korpschef Peter de Witte begonnen om zo zijn beslissing tot de invoering van de dienst terug te draaien.**

Wel wil de rechter de politie-inspecteurs in kwestie horen, over wat voor gevolgen deze nieuwe diensten op hen hebben, vooral op financieel gebied. Daarom wordt de zaak in januari 2009 heropend.

Daarvoor moeten de inspecteurs, op enkele uitzonderingen na, een schriftelijke inkomsten- en uitgavenanalyse inleveren bij de rechter zodat deze kan worden ge-evalueerd. De overheid kan

daar ook op haar beurt een reactie op geven.

De ‘officier van dienst’ moet de piketdienst, waarbij hogere politiefunctionarissen buiten kantooruren op oproepbasis beschikbaar moeten zijn in geval van calamiteiten, vervangen. Voor elk politiedistrict werd tot nu toe iemand aangewezen om de piketdienst te draaien. Met deze nieuwe maatregel wil de overheid de ex-

tra kosten voor overwerken verminderen; in de wet is vastgesteld dat elke politie-inspecteur die als ‘officier van dienst’ werkt, hiervoor 200 florin per maand extra krijgt uitbetaald in plaats van overwerkvergoeding. Deze nieuwe maatregel betekent overigens dat voortaan nog maar één politiebeambte voor alle vier de politiedistricten beschikbaar is.

*Vervolg op pagina 3*

## Oudste mens (115) overleden

**SHELBYVILLE — De oudste persoon ter wereld, de 115-jarige Amerikaanse Edna Parker, is woensdag overleden, meldt de Amerikaanse krant *Chicago Tribune*.**

Edna Parker was op 20 april 1893 geboren als boerendochter in de staat Indiana. In 1913 trouwde ze met haar buurjongen, die in 1938 stierf. Tot haar honderdste levensjaar woonde ze nog op zichzelf. Het Guinness Book of Records riep Parker in augustus uit tot de oudste levende mens. Ze wordt nu opgevolgd door een 115 jaar oude Portugees. De oudste persoon ooit van wie de leeftijd for-



meel was vastgesteld, was de Française Jeanne Calment. Zij stierf in 1997, 122 jaar oud.

## Afkomst in Verwijsindex Risicjongeren

**DEN HAAG — De afkomst van jongeren kan worden vastgelegd in de Verwijsindex Risicjongeren (VIR) waar minister André Rouvoet voor Jeugd en Gezin aan werkt. Dat stelden regeringspartijen CDA en PvdA**

gisteren tijdens overleg in de Tweede Kamer over het elektronisch kinddossier. Het is nog onzeker of de zogeheten Verwijsindex Antillianen (VIA) er komt. De VIR die er wel komt, is volgens PvdA en CDA een alternatief.

## Nederlandse primatoloog vrijgelaten in Brazilië

**DEN HAAG — De in Brazilië opgepakte Nederlandse apendeskundige Marc van Roosmalen is een vrij man. De primatoloog was in 2007 veroordeeld tot veertien jaar celstraf maar een Braziliaans hof heeft die straf nu verlaagd tot twaalf jaar.**

Omdat hij al voldoende tijd in voorarrest heeft doorgebracht, hoeft hij nu niet meer terug naar de gevangenis. De Nederlandse ambassade in Brazilië heeft deze informatie doorgekregen van een

woordvoerder van Van Roosmalen maar heeft dit nog niet formeel kunnen bevestigen, zo deelde een woordvoerder van Buitenlandse Zaken in Den Haag vandaag mee. Van Roosmalen was in afwachting van zijn hoger beroep al vrijgelaten en zat sindsdien op onderduikadressen. Hij werd beschuldigd van het illegaal houden van apen en het stelen van bouwsteigers en van genetisch materiaal uit het regenwoud. Hij weersprak alle beschuldigingen.

## Rusland en Venezuela sluiten kernenergiedeal

**CARACAS — De Russische president Dmitri Medvedev heeft in Venezuela een akkoord ondertekend over nucleaire samenwerking. De Venezolaanse president Hugo Chávez zei bij die gelegenheid dat het hierbij alleen gaat om kernenergie voor vreedzame doeleinden.**

Chávez en Medvedev gaan de komende dagen nog op bezoek bij de Russische oorlogsschepen die in het land zijn voor gezamenlijke oefeningen. Dat meldt de *Wereldomroep*. Medvedev is in Venezuela in het kader van een rond-

reis door Zuid-Amerika. In Brazilië maakte hij afspraken met zijn Braziliaanse ambtgenoot Luis Inacio Lula da Silva over verdere militaire samenwerking. Ook kwamen zij overeen dat Rusland volgend jaar gastheer is van een top van de belangrijkste opkomende economieën. Brazilië en Rusland proberen de laatste tijd samen met India en China een tegenwicht te vormen tegen de gevestigde economieën. Ze noemen hun samenwerkingsverband de BRIC-groep. Medvedev reist na zijn bezoek aan Venezuela nog door naar Cuba.

## Gouverneur: Niveau zorg kan sterk uiteen gaan lopen

**WILLEMSTAD — Er moet rekening mee worden gehouden dat het niveau van de zorg van de vier landen op basis van hun autonome beleidsbevoegdheden sterk uiteen kan gaan lopen, aldus gouverneur Frits Goedgedrag in zijn openingspeech van het symposium ‘Het weerleggen van Grenzen’ dinsdagavond.**

“Natuurlijk maken lokale verschillen deze diversiteit zelfs onontkoombaar. Te grote verschillen zijn echter onwenselijk; ze leiden tot spanningen of ongewenste

neveneffecten, zoals migratie.” “Naskho, de Bloedbank en de Raad voor de Volksgezondheid hebben rondom het thema ‘De toekomst van de gezondheidszorg in het perspectief van de staatkundige herstructurering’, een buitengewoon boeiend onderwerp gekozen”, vervolgde Goedgedrag. “Hier is niet eerder een publieke discussie aan gewijd hoewel het er hoog tijd voor is. Op 15 december wordt immers de summiere bepaling ‘de regering treft maatregelen ter bevordering van de volksgezondheid’ tijdens de

Ronde Tafel Conferentie beoordeeld. Het gaat om een sociaal grondrecht, maar er is nog niets gezegd over de aard van de maatregelen die de regeringen gaan treffen of het niveau van de zorg en de voorzieningen in de diverse (nieuwe) landen. Er worden wel al voorbereidingen getroffen voor het feit dat Nederland verantwoordelijk wordt voor de gezondheidszorg op de BES-eilanden.”

*Zie ook pagina 10. Symposium over recht op gezondheid trekt breed publiek*

*In zaak Marlies*

## Ontslag voor twee agenten

**KRALENDIJK — Twee politiemensen van het Korps Politie Bonaire zijn gisteren buiten functie gesteld in afwachting van hun ontslag. Een derde politiemedewerker kreeg een berisping. Aanleiding voor de maatregelen is het onderzoek binnen het korps naar aanleiding van de verdwijning van Marlies van der Kouwe, in de nacht van 20 op 21 september.**

De disciplinaire maatregelen werden genomen door gouverneur Frits Goedgedrag. De eerste twee politiemensen

worden verdacht van ernstig plichtsverzuim, de derde van licht plichtsverzuim. In die bewuste nacht waren de eerste twee agenten belast met surveillance. Ze ontvingen van de meldkamer een melding om naar de wijk Hato te gaan, waarbij ze vernamen dat een meisje door een man van haar fiets was getrokken en dat dit meisje door de man was meegenomen op een bromfiet. De beide agenten meenden dat de melding wellicht voortkwam uit een ruzie in de relationele sfeer en lieten de zaak verder voor wat ze was. Ook de derde politie-

ambtenaar, de meldkamercentralist, reageerde verder niet op de melding. Pas na 36 uur kwam het onderzoek naar de verdwijning van Van der Kouwe op gang. Deze constatering was voor de korpschef voldoende aanleiding voor de start van een intern onderzoek. Zoals bekend werden de stoffelijke resten van Marlies van der Kouwen enkele weken later gevonden. Het meisje werd vermoedelijk in de nacht van haar verdwijning vermoord. Hoofdverdachte Ryan P. komt waarschijnlijk in januari voor de rechter.

## Mumbai ontwaakt in slagveld



Foto: AFP

*Onder de 125 doden van de aanslagen in de Indiase havenstad Mumbai bevinden zich negen buitenlanders. Foto: De stationshal van het Chattrapati Shivaji is veranderd in een slagveld.*

**MUMBAI — Een reeks aanslagen heeft de Indiase stad Mumbai woensdagavond veranderd in een slagveld. Door tien explosies en vuurgevechten in het centrum van de stad zijn inmiddels 125 mensen om het leven gekomen. Het aantal gewonden ligt op 314.**

Bij zonsopkomst vanochtend waren de gevolgen van de aanslagen pas goed te zien. Vlammen sloegen uit het dak van het prestigieuze hotel Taj Mahal. In het centrum van de stad hadden sluipschutters, militairen en antiterreureenheden zich opgesteld. Wat er woensdagavond precies is gebeurd is niet duidelijk. Volgens ooggetuigen

zijn ongeveer twaalf schutters met een rubberboot naar het centrum van Mumbai gevaren. In het havengebied meerden zij aan en verspreidden zij zich, tot de tanden toe bewapend, door het centrum. Daar werden onder meer twee luxe hotels, een restaurant-café en een stationshal onder vuur genomen. Op de

snelweg naar een plaatselijk vliegveld ontplofte een autobom. In de hotels Taj Mahal en Oberoi en in een ziekenhuis namen zij honderden mensen in gijzeling. De gijzelaars in Taj Mahal werden vanochtend bevrijd.

**Westerse toeristen** De daders leken het gemunt te hebben op westerse toeristen. De tien doelwitten worden veel bezocht door toeristen. Een Britse ooggetuige verklaarde bovendien dat de aanslagplegers vroegen naar Britse en Amerikaanse pas-

poorten. Of er Amerikanen en Britten onder de slachtoffers zijn, is echter niet duidelijk. Evenmin is duidelijk wie de aanslagen op zijn geweten heeft. De terreurdaden zijn opgeëist door een voorheen onbekende beweging, die zich de Deccan Mujahideen noemt. Wie achter de organisatie schuilgaan en waar de strijders vandaan komen, is niet bekend. Mogelijk is de groep verwant aan de Indiase Mujahideen, een beweging die eerder dit jaar de verantwoordelijkheid voor een aantal dodelijke terreuraansla-

gen in de steden Ahmadabad en Jaipur heeft geclaimd.

De Indiase premier Manmohan Singh denkt dat de daders hun basis buiten India hebben. Hij zei in een televisietoespraak vandaag ‘alle noodzakelijke maatregelen’ te zullen nemen om de verantwoordelijken op te sporen en niet te tolereren dat ‘buurlanden’ een veilige haven vormen voor deze terroristen, aldus de *BBC*. India beschuldigt Pakistan er al lang van onderdak te bieden aan terroristen.

## Thaise leger ontkent staatsgreep

**BANGKOK — Het Thaise leger ontkent stellig dat het een staatsgreep beoogt. Dat zei een woordvoerder van het leger vandaag.**

De regering van de belaagde premier Somchai Wongsawat heeft de militairen dringend verzocht in hun barakken te blijven en alleen ‘hun dagelijkse werkzaamheden te verrichten’. Het gonst van de geruchten in Thailand dat het leger weer een coup wil plegen. Het zou de negentiende sinds 1932 zijn.

De bezetting en sluiting van de twee vliegvelden bij Bangkok, Suvarnabhumi en Don Muang, houden Thailand sinds begin deze week bezig. Demonstranten van de Volkssalliantie voor Democratie (PAD) hebben de vliegvelden bezet in hun acties om premier Somchai tot aftreden te bewegen. De autoriteiten hebben inmiddels de marinevliegbasis U-Tapao ingeschakeld als uitvalbasis voor de chartervluchten van internationale luchtvaartmaatschappijen.



## ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



*Morgen  
weer gezellig naar  
Cafe the Plaza ?*

*Geopend de gehele week  
van 10.00 am - 02.00 am  
Tel. 583-8826*

**Twister**  
CAFÉ



*Dominicanessenstraat 10  
Oranjestad, Aruba  
Tel: 5839077*

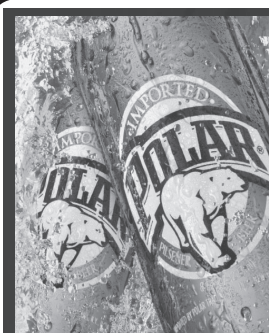
*Frans is ook weer terug*

**Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30**  
**Geopend vanaf 17:00 - 02:00**  
**Tel. : 583-9077 Zondags gesloten**



*Live music en  
lekkere  
Hollandse hap!!!*

**L.G. Smith Blvd. 13**  
**Tel. 583-2334**



**Brisas Del Mar**

*Happy Hour  
van 7 tot 9 pm  
met Rumbero Band  
Tapas platter \$12,50*

**Scandals**  
ARUBA

**Renaissance Mall 583-4488 / 733-4488**

*Kerstsalades voor u op maat!  
info Scandals.*

## TASTE OF BELGIUM

Every day Twilight Menu Between 5pm and 7pm  
3- Course menu served with a glass  
of wine for **U\$ 32.75**

Every wednesday Belgisch Borrel Uurtje  
(happy hour) With DJ or Live music in our  
Lounge Area next to the terrace.



**TAKE-AWAY ONLY**  
**LUNCH  
SPECIALS**

**Diabierna :**  
Curry Chicken of  
Grouper Crioyo

**LARGE awg.12,50 of  
SMALL awg.7,50**

**TUR CUMINDA ACOMPAÑA CU ARROZ OF FUNCHI, BANANA HASA I SALADA**

**NEW HAVANA BEACH  
BAR AND RESTAURANTS**

*Office Party Every Friday,  
Order 10 drinks at once and get a free snack platter*

Office Party Every Friday, Order 10 drinks at once and get a free  
snack platter  
Executive Chef Dan Menu, for only Afl.14, get Baguette + Salad +  
Soft Drink/Coffee  
Wok Special Sunset, for only Afl.25, have a Mix Wok + Rice + Beer/Wine  
Happy Hour Sunset, half price from 5 pm till Sun goes down  
**Tel. 583-7512, E-mail: newhavana@hotmail.com**

**Donkey  
Sanctuary Aruba**

Open:  
Mon - Fri 9 am till 12.30 pm  
Sat - Sun 10 am till 3 pm  
**www.arubandonkey.org**  
**5841063 - 5684091 - 9659977**



**Renaissance**

**NICK & NORAH'S INFINITE PLAYLIST**  
daily: 3:55 - 5:55 - 7:55 - 9:55  
matinee: 12:00 - 1:55  
late show: 11:55

**DOUBT**  
daily: 5:20 - 7:35 - 9:50  
matinee: 12:50 - 3:10  
late show: 12:00

**HIGH SCHOOL MUSICAL 3**  
daily: 8:10 - 10:20  
late show: 12:20

**MADAGASCAR 2**  
daily: 4:10 - 6:10  
matinee: 12:05 - 2:05

**ROCK N ROLLA**  
daily: 8:00 - 10:15  
late show: 12:35

**SINTERKLAAS EN HET GEHEIM VAN**

**HET GROTE BOEK**  
daily: 4:00 - 6:00  
matinee: 12:00 - 2:00

**JAMES BOND: QUANTUM OF SOLACE**  
daily: 5:30 - 7:40 - 10:00  
matinee: 1:00 - 3:15  
late show: 12:10

**BODIES OF LIES**  
daily: 4:50 - 7:30 - 10:00  
matinee: 11:45 - 2:20  
late show: 12:30

**Paseo Herencia**

**NICK & NORAH'S INFINITE PLAYLIST**  
daily: 4:10 - 6:20 - 8:20 - 10:10  
matinee: 12:15 - 2:15  
late show: 12:15

**THE BOY IN STRIPED PAJAMAS**  
daily: 4:05 - 6:10 - 8:10 - 10:15  
matinee: 12:00 - 2:05  
late show: 12:10

**BODIES OF LIES**  
daily: 5:00 - 7:35 - 10:05  
matinee: 11:50 - 2:25  
late show: 12:35

**BURN AFTER READING**  
daily: 4:15 - 6:20 - 8:20 - 10:30  
matinee: 12:05 - 2:10  
late show: 12:30

**JAMES BOND: QUANTUM OF SOLACE**  
daily: 5:25 - 7:40 - 9:55  
matinee: 12:55 - 3:10  
late show: 12:05

**MADAGASCAR 2**  
daily: 4:00 - 6:00 - 8:00 - 10:00  
matinee: 11:55 - 2:00  
late show: 11:50

**Drive In** Nov 27 - Nov 30  
**MY BEST FRIEND'S GIRL**  
Thu: 8:00 Friday: 8:00 & 10:30

**BEVERLY HILLS CHIHUAHUA**  
Sat: 8:00 & 10:30 Sunday: 8:00

**MATINEE: SAT & SUN | LATE: FRI & SAT**

**DANA'S**  
Furniture & More  
Best Price Quality

**Naast onze meubelen,  
bedden en matrassen  
voeren wij ook een  
uitgebreide lijn in  
bad- en bedtextiel.  
Europese kwaliteit  
in veel verschillende  
kleuren en maten.**

**Schotlandstraat 43-3**  
**Tel: 583 0912**  
**Dinsdag t/m zaterdag van  
10.00 uur tot 18.00 uur**



**Bleep bleep no Bla Bla**

**We are an IT Consulting and a  
Software Development Company.  
We are specialized in:**

IT Consultants  
Project Management  
Software Engineers  
PADS LCD Displays  
Administrative Software  
Medical Software  
Web Development  
Payroll System Qwanto!

**Tel: 582 4492**  
**www.itpinternational.com**

## Riolering verstopt ??



**PIPE CLEANING  
SERVICE**

**Ook afvoer inspectie met kleurencamera's**

Wij verhelpen iedere verstopping  
van afvoeren in en rond uw huis,  
appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk  
of met moderne freesapparatuur  
**7395555 / 5939877**



**RENT HOUSE  
aruba**  
**5 871 971**

**TE HUUR in:** Kamerlingh Onnestraat

Deze unieke eenverdiepings woning moet u spoedig  
bezichtigen. Beschikt over 2 slpkm + airco, bdk,  
woonk, eetk, keuken, vide, porch, studio met badk.  
+ keuken, carport, kleine zolder en mooie tuin.

**Afl 2.650,- beschikbaar jan. 09**

**www.renthousearuba.com**



**Fishes and More**  
**Is op zoek naar een  
Hostess  
Part-time**

**Om ons team te versterken  
Bel als je interesse hebt naar  
5863 659  
na 15. uur, vraag naar Jeroen**

**Verzekeringen  
Pensioenen  
Hypotheken**



**ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.**  
**Dienstverlening met een  
persoonlijk karakter**  
**Tel. 582-2720 • Fax 582-2720**  
**Beatrixstraat 34 • Oranjestad**  
**email: insurance@asca.aw**



**Software That Works!**  
**www.gammaresearch.com**

## TERRAFUSE

For workshop in glass, ceramics and  
silver.  
Making Glass beads behind a torch  
with murrano glass.

\* Intro workshop: Afl.150,00 (3 hrs)  
\* Full day: Afl.270,00 (Incl. Lunch)  
\* X-Mas special for groups  
(min. 4 persons): Afl.115,00 (3 hrs)  
Telefoon 592-2978  
**Arubaglassceramics@gmail.com**  
**www.arubaglassceramics.com**



**KOOKBOEKEN -  
SERVICES & LAMPEN**

Extra open zo. 7 dec. 10-2 pm  
Maand dec. tot 6 uur open Di-Za  
Lopende Kunst Expo.  
C. Rep-Sportslede "ELLE"  
Avenida Milio Croes 26 - Dakota  
**www.hetbinnenhuysaruba.com**

## TE HUUR

**Pand  
voor winkel  
of kantoor**

**Verdere info :  
593-5534**

## Open dag

*Zondag, 30 Nov '08  
9am-2pm*

*Het zal heel leuk worden,  
zorg dat je er bent!*

*Een deel van ons verkoop gaat naar een  
Carlatieve instansie*

*Kerstplantjes voor  
fls. 18.95*

*Voor bundel koop hebben we  
speciele pakketten  
Bel 583-2650 ext. 238  
voor meer info*



## JOB OPPORTUNITY

**CASA TUA IS LOOKING FOR**

**BARTENDER / CASHIER**

**MUST HAVE EXPERIENCE**

**MUST BE ABLE TO WAIT, BARTEND, AND USE THE CASH**

**REGISTER .**

**MUST BE ABLE TO WORK FLEXIBLE HOURS**

**MUST BE FRIENDLY AND REPRESENTATIVE**

**PREFERABLE FEMALE**

Apply in person at Casa Tua Aventura Mall

*Educatief  
Centrum  
voor: scholen  
particulieren*

**Nederlands onderwijs op Aruba**  
**De Wereldschool**

*Concentratie  
Dyslexie  
ADHD  
Sociale  
&  
Emotionele  
Ontwikkeling  
Logopedie*

**U kunt bij ons terecht voor het onderwijs aan de  
Wereldschool: Basisschool, middelbare school en  
volwassen onderwijs.**

**Tot 11 december kunt u uw kind inschrijven voor  
het nieuwe schooljaar dat 1 februari 2009 begint.**

**Heeft uw kind begeleiding van huiswerk nodig,  
bijles en/of andere hulp?  
Kom langs voor informatie**

*Educatie  
Informatie  
Cursussen  
Bestellingen  
Consultancy*

**Macuarima 52 tegenover Winstonbasevalveld**  
**Tel: 5852484 Fax: 5852686**  
**instructeducationcenter@gmail.com**  
**www.instructeducationcenter.com**



**Hang in there...  
It's almost Christmas!**

**HOME & NATURE**

**For all your Natural Furniture, Arts & Gifts and accessories.**  
**Avenida Milio Croes 70 - Monday - Saturday 10 - 6**  
**www.homeandnaturearuba.com - Tel. 588-2731**

**take a wok on the  
wild side...**



**Papillon 53, Sta. Cruz - Next to Rowigini's**

**Tel.: 585 0090**



Amerikaanse advocaat Joran:

# 'Fox News kocht hem mogelijk om'

ORANJESTAD/NEW YORK — “Joran is ziek en voor genoeg geld krijg je zo een interview met hem geregeld.” Met deze woorden suggereerde Joe Tacopina, de Amerikaanse advocaat van Joran van der Sloot, dat *Fox News* hem mogelijk met dollars aan het praten heeft gekregen in Thailand. In een uitzending van de Amerikaanse nieuwszender begin deze week, vertelde Joran aan de bekende journalist Greta van Susteren de zoveelste versie van de verdwijning van Nathalee Holloway. Nu zou het verdwenen meisje zijn verkocht aan een Arubaanse mensen-smokkelaar.

Hoewel het er in het interview al op leek dat ook Van Susteren de nieuwe verklaring niet geloofde, houdt ze er toch voorzichtig aan vast. Haar twijfels waren in eerste instantie weggenomen door telefoonopnames die Joran zelf had gemaakt van gesprekken tussen hem en zijn vader Paul van der Sloot. Inmiddels wil ze een *voice sample* van de stem van Paul hebben, zodat ze de conversaties kan controleren op authenticiteit. Joran vertelt tijdens de gesprekken dat hij de zaak ‘zat

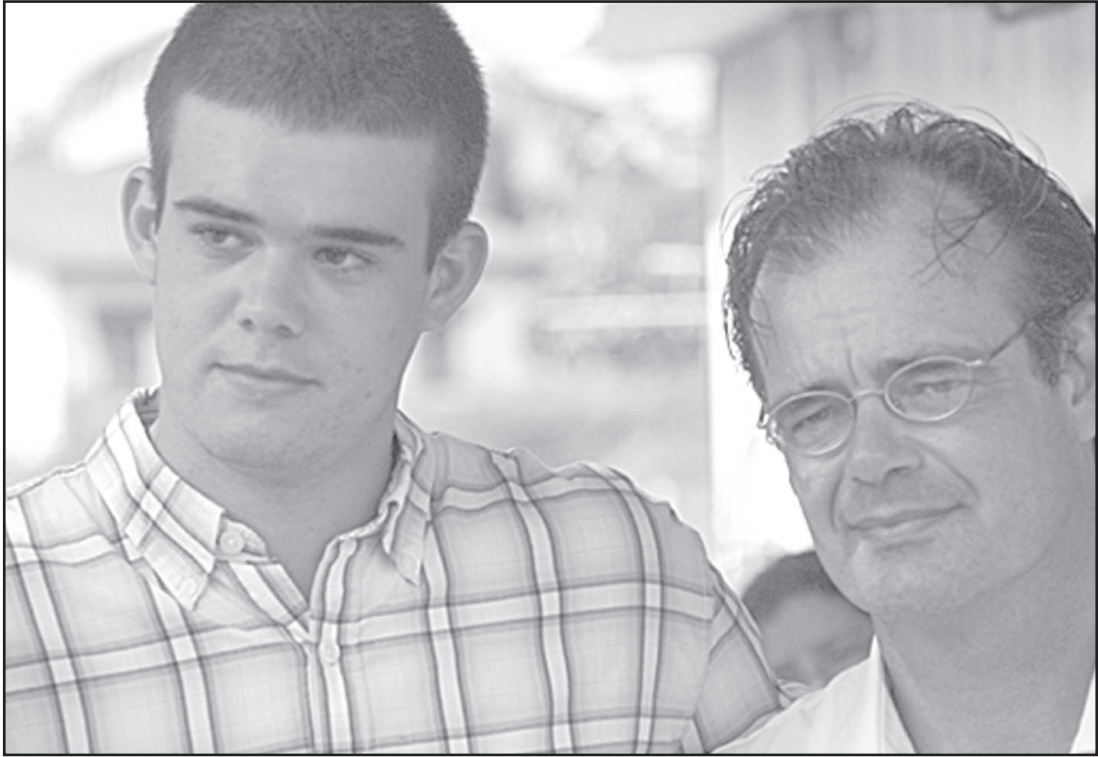


Foto: Archief

*De gesprekopnames tussen Joran en zijn vader die recentelijk door Fox News naar buiten zijn gebracht, lijken niet authentiek te zijn.*

is’ en alles wil laten ‘voorkomen’. Zijn vader raadt dat af en zegt dat hij moet ‘volhar-den’. “Je hebt geen andere keuze. (...) Je moet ook even aan ons denken.” “Ja, dat doe ik ook, maar als ze eens het meisje vinden, kunnen ze ook zien dat ik haar geen pijn heb gedaan”, antwoordt Joran. Paul vervolgens aan zijn zoon: “Wat je hebt ge-

daan is vrij erg. Mensenhan-del is zwaar strafbaar. Maar er moet een moment zijn dat het over is. Je kan hier met niemand over praten, snap je dat?”

**Presidentsverkiezingen**  
Advocaat Tacopina vraagt zich af waarom Greta Van Susteren de gesprekken (nog) niet heeft overgedra-

gen aan de autoriteiten, ‘zo-als de FBI’. “Je hebt dit al in juli gekregen en dat terwijl je toen zei: stel, dat ze nog in leven is?” Volgens Van Susteren heeft ze zolang gewacht vanwege de drukte rondom de presidentsverkiezingen in de VS. “Ik heb hieraan in mijn vrije tijd, in de weekenden, apart nog aan gewerkt!” Voor Tacopina, die eigenlijk

al niet in haar programma wilde komen, lijkt het ant-woord onbevredigend. “Daar-om had je het moeten over-dragen.” Toch wil hij haar na aandringen wel helpen aan een *voice sample* van Paul van der Sloot.

**Zachte g**  
Het Openbaar Ministerie op Aruba was vanochtend onbereikbaar voor commen-taar over de opgenomen te-lefoongesprekken. Dat lijkt de Nederlandse krant *De Telegraaf* wel te zijn gelukt gisteren. Hoofdofficier Hans Mos wordt er in gequoot: “Die heeft een zachte g”, zegt hij over de stem van Paul van der Sloot. Het zou niet dezelfde zachte g zijn als in de door Joran opgenomen gesprekken van zijn vader. Mos: “Ik sta nu echt nergens meer van te kijken.” Fox News heeft Paul van der Sloot bij zijn kantoor op Aruba geconfronteerd met de opnamen. De advocaat wilde echter niet inhoudelijk reageren. De moeder van Nathalee, Beth Hollway, wil eveneens niet met de inhoud van deze versie aan de haal gaan. “Veel elementen van dit verhaal komen overeen met de andere, maar ik wil daar niet meer echt aan den-ken. Ik denk niet dat ze meer in leven is”, vertelde ze tegen Greta Van Susteren.

## Geen aangifte tegen autodief

ORANJESTAD — De politie heeft dinsdag twee mannen opgepakt op verdenking van autodiefstal. Tegen half twee ’s nachts werd een patrouille geattendeerd op de gestolen auto en zette de achtervolging in. Na een korte rit sprongen twee inzittenden uit het voertuig en vluchtten te voet verder. Agenten konden het duo echter al snel aanhouden. De 22-jarige chauffeur bekende dat hij de auto had gestolen. Hij was die dag in de Hendrikstraat door de eigenaar benaderd om seksuele diensten te ver-lenen. Omdat deze geen ge-past geld bij zich had, reden

beide mannen naar een bar in Noord. Daar ging de eige-naar van de auto even naar binnen om geld te wisselen. De dief nam vervolgens zijn kans en ging er met het voertuig vandoor. Onderweg kwam hij een kennis met de bijnaam Kabouter tegen en samen besloten ze de rit voort te zetten tot ze op de politiepatrouille stuitten. De eigenaar van de gestolen auto was van plan aangifte te doen, maar toen hij hoor-de dat de politie het voertuig had gevonden, besloot hij daarvan af te zien. De twee mannen kwamen daardoor weer op vrije voeten.

## Verslaafde tiener

SAN NICOLAS — De politie heeft gisteren een bezorgde moeder geholpen bij het vinden van haar verslaafde zoon van 16 jaar. De 39-jarige vrouw vertelde agenten dat ze een vermoeden had dat de jongen zich bij de 29-jarige man B.I. schuilhield. Deze man zou de tiener van drugs voorzien. I. is een bij de politie bekende drugsver-slaafde, maar toen agenten aan zijn deur kwamen, wei-

gerde hij de agenten binnen te laten. De agenten konden niet meer doen dan hem op de gevolgen wijzen indien hij inderdaad de minderja-rige jongen een schuilplaats bood. De politie ging vervol-gens met de moeder naar een huis in Seroe Preto, maar ook daar werd de jongen niet gevonden. Diep in de nacht belde de moeder de politie om te vertellen dat haar zoon eindelijk was thuisgekomen.

### Dief steelt van oom

**ORANJESTAD — Een agent in burger heeft een 33-jarige man aangehouden die even daarvoor uit het huis van zijn oom had gestolen.**

De inbraak was vast-gelegd door de camera van de buurman. Toen de agent de beelden zag, besloot hij om direct de omgeving te gaan onder-zoeken. Daar kwam hij de ver-dachte tegen die direct bekende. De gestolen spullen, waaronder een laptop, bevonden zich nog in zijn huis. De man zit inmiddels vast.

### Belastingdienst gesloten

**ORANJESTAD — De kantoren van de Belastingdienst zijn vrijdag 28 november de hele dag gesloten voor publiek.**

Dit in verband met de ‘Dag van de belasting’. Dit laat de directie van de belastingen weten in een persbe-richt. Zowel het kantoor in Oran-jestad als die in San Ni-colas, Paradera en Santa Cruz zijn gesloten. Klan-ten die vrijdag hun verkla-ring zouden moeten opha-len, kunnen deze komende maandag gaan halen. Op maandag 1 december zul-len de kantoren weer op de normale openingstijden ge-opens zijn.

## Politie-inspecteurs verliezen rechtszaak

*Vervolg van pagina 1*

Voordat de rechtszaak werd aangespannen is er flink gecorrespondeerd tussen de inspecteurs en de hoofdcom-missaris. Op 13 juni heeft de groep van 27 politie-in-specteurs een brief naar de hoofdcommissaris gestuurd, waarin ze hebben verzocht om een aantal zaken recht te zetten voordat de nieuwe piketdienst geïntroduceerd zou worden. De inspecteurs wilden, onder andere, dat de juridische positie van politiefunctionarissen duidelijk werd gedefinieerd, ze wilden een aanpassing van de hui-dige werktijden, en ook een overeenkomst tot een voor de inspecteurs acceptabele vergoeding voor dit werk. Ook wilden de inspecteurs dat er een uitzondering ge-maakt zou worden voor po-litiefunctionarissen die als docenten op de ‘Scol di polis’ werkten, en dat er rekening werd gehouden met de leef-tijd van een aantal inspec-teurs voor de invoer van de piketdienst. Volgens de po-litiebeambten wil de korpslei-ding met deze nieuwe maat-regel alleen bezuinigen, en dit zou ook nog uit de zak van de agent moeten komen. De vergoeding voor de nieu-we functie, 200 florin extra per maand, is aanzienlijk la-ger de overwerkvergoeding voor de piketdiensten. De hoofdcommissaris heeft op zijn beurt gereageerd met een brief op 2 juli waarin hij te kennen heeft gegeven dat het niet noodzakelijk was



*Hoofdcommissaris Peter de Witte*

om de wet aan te passen om de piketdienst te introdu-ceren, zoals de inspecteurs hadden verzocht. Ook heeft de hoofdcommissaris gemeld dat inspecteurs ouder dan 59 jaar niet geacht worden de piketdiensten te draaien, en dat personeel vanaf 55 jaar geen avonddiensten hoeft te draaien.

De hoofdcommissaris vond overigens niet dat het feit dat een politiefunctionaris

aan de ‘Scol di polis’ lesgeeft een belemmering moet zijn om met de piketdiensten mee te draaien. Verder liet hij ook weten dat wie een vrijstelling voor de piket-diensten wil, deze schrif-te-lijk kan aanvragen en dat deze individueel behandeld en geëvalueerd worden. Tot slot heeft de minister-raad aanbevolen dat de in-specteurs 200 florin extra per maand krijgen voor het draaien van piketdiensten.

## 40 Kippen doodgebeten

SAN NICOLAS — Een 30-jarige man heeft dinsdag aangifte gedaan wegens vernieling. J.M. vertelde de politie dat toen hij ’s mid-dag zijn tuin inging, hij tot zijn grote schrik een bloedbad aantrof. Veertig

van zijn kippen waren ver-scheurd naar al gauw bleek door twee honden van zijn buurman. Agenten zochten de buurman op, een 33-ja-rige Amerikaan, die zich bereid toonde om de schade te vergoeden.



## Donatie aan muziekschool Rufo Wever



*Aruba Bank-directeur Edwin Tromp (rechts) en directielid Bastiaan Guis (links) overhandigen de donatie namens de bank aan muziekschooldirecteur Chucho Hoek (midden).*

**ORANJESTAD — Aruba Bank heeft gisteren een donatie gedaan aan muziekschool Rufo Wever. De bank heeft het geld voor de donatie ingezameld met behulp van de concerten van het Nederlands Blazers Ensemble (NBE) dat in september ons eiland bezocht.**

Het Nederlands Blazers En-semble wordt gevormd door musici uit de belangrijkste Nederlandse symfonieor-kesten. Deze besloten in

september om hun muziek naar het Caribische gebied te brengen met concerten op de ABC-eilanden. Hun con-certtournee ‘Brisas di Musi-ca’ werd op Aruba gegeven in Cas di Cultura. Het concert werd zeer goed bezocht, de zaal van Cas di Cultura zat helemaal vol. De opbrengst van de kaartverkoop van het – door Aruba Bank en Orco Bank (Curaçao) georgani-seerde – concert is dus gis-teren aan de muziekschool gedoneerd. Tijdens hun be-zoek aan de ABC-eilanden

stond het ensemble ook sa-men met lokale artiesten en jong veelbelovend talent op het podium. Het concert in Bonaire was op het Wilhel-minaplein en de afsluiting van hun tournee was in Cu-raçao waar het ensemble in De Brakkeput zijn slotcon-cert gaf.

Het blazersensemble is een vriendenclub van ruim twin-tig muzikanten (hout, koper, slagwerk en contrabas) dat ongeveer vijftig keer per jaar optreedt in binnen- en

buitenland. NBE geeft zijn programma’s, die ‘de inde-ling klassiek en hedendaags ontstijgen’, meestal een the-atraal accent. De afgelopen jaren stond regelmatig het eigen verhaal van een com-ponist of solist op het pro-gramma. Hoogtepunt van NBE’s avontuurlijk pro-grammeren is het Nieuw-jaarsconcert dat elk jaar een speciaal thema heeft en op 1 januari op de Nederlandse televisie wordt uitgezonden vanuit het Amsterdamse Concertgebouw.

## ‘Jeugd moet beschermd worden tegen alcohol’

**ORANJESTAD — MPA-leider Monica Kock is van mening dat de rege-ring haar initiatief om de wettelijke leeftijd voor alcoholgebruik te verho-gen van 16 jaar naar 18 jaar dwarsboomt. “Deze wet moet onze jeugd gaan beschermen tegen alcohol”, aldus de par-lementariër.**

Behalve het verbod op schenken van alcohol aan jongeren onder de 18 jaar, mogen minderjarigen – als het wetsvoorstel aangenomen wordt – niet meer op locaties komen waar al-cohol wordt geschonken. Bo-vendien moeten eigenaren van bedrijven die alcohol verkopen, leeftijdscontrole toepassen op het moment dat ze de alcoholische drank verkopen. Volgens Kock

kan alleen op deze manier gegarandeerd worden dat er geen alcohol wordt ver-kocht aan minderjarigen. Kock laat weten dat ze al op 1 april van dit jaar een initiatiefwetsvoorstel heeft opgesteld en dat ze vanaf die tijd geduldig heeft ge-wacht totdat de voorzitter van het parlement dit voor-stel op de agenda zou zet-ten. Zonder deze formaliteit kan het wetsvoorstel niet verder worden behandeld door de Raad van Advies. Omdat het voorstel maar niet op de agenda kwam, besloot Kock op 5 november te vragen aan de voorzitter of het wetsvoorstel op de agenda zou kunnen komen. Een dergelijk voorstel zou binnen 5 minuten behan-deld kunnen zijn en zou daarna naar de Raad van Advies kunnen.

Tot verrassing van de MPA-leider protesteerde Ady Thijsen (MEP) tegen het plaatsen van het wetsvoor-stel op de agenda. Volgens Kock volgde er een hevige discussie, waarna ze ver-zocht om het wetsvoorstel dan maar op de agenda te zetten van de volgende ver-gadering op 13 november. Deze vergadering werd ech-ter enkele dagen uitgesteld en opnieuw besloot Thijsen het wetsvoorstel tot nader order van de agenda te ha-len. Parlementariër Kock was het niet eens met de gang van zaken en heeft een brief gestuurd aan de voorzitter van het parlement om het wetsvoorstel zo snel moge-lijk op de agenda te zetten, zodat de Raad van Advies er ook naar kan gaan kij-ken.



## Overleden

|                                          |                   |
|------------------------------------------|-------------------|
| <b>Paulus Irasquin</b>                   | <b>18-11-2008</b> |
| <b>Alejandro F. Williams</b>             | <b>21-11-2008</b> |
| <b>Truus van Welie</b>                   | <b>23-11-2008</b> |
| <b>Petra Dijkhoff Kock</b>               | <b>24-11-2008</b> |
| <b>Johannes C. Schoppema</b>             | <b>25-11-2008</b> |
| <b>Sra.Vda Helena M. Martinus Jacobs</b> | <b>25-11-2008</b> |

## HET WEER

**Weersverwachting geldig tot vrijdagmiddag 28 november 2008 om 12.00 uur:**

**Weer:** half- tot zwaarbewolkt met voornamelijk vanmiddag nog kans op enkele plaatselijke buien.

**Wind:** matig uit oostelijke richting, windkracht 3 tot 4 (12 tot 30 km/uur, 7 tot 16 knopen). Voornamelijk overdag of in buien af en toe vrij krachtig, windkracht 5 (31 tot 39 km/uur, 17 tot 21 knopen).

**Weeroverzicht:** in de komende 24 uur zal tijdelijk vrij veel bewolking over onze regio trekken en plaatselijk kunnen nog enkele buien op de Benedenwindse eilanden vallen.

**Zeecondities:** de condities op open zee zullen over het algemeen vrij rustig zijn met golfhoogtes tussen de 1 en 2 meter.

| OVERZICHT WEERSGESTELDHEID         |                |                   |     |          |
|------------------------------------|----------------|-------------------|-----|----------|
| Vanmorgen om acht uur lokale tijd: |                | Afgelopen 24 uur: |     |          |
| Station                            | Weertype       | Max               | Min | Regen mm |
| Aruba                              | geheel bewolkt | 31                | 26  | 1.6      |
| Bonaire                            | zwaarbewolkt   | 31                | 24  | 8.0      |
| Curaçao                            | regenbui       | 30                | 26  | 1.4      |
| St. Maarten                        | zwaarbewolkt   | —                 | —   | 0.0      |
| Amsterdam                          | zwaarbewolkt   | 09                | -7  | 0.8      |
| Atlanta                            | zwaarbewolkt   | 14                | 02  | 0.0      |
| Havana                             | lichtbewolkt   | 24                | 10  | 2.0      |
| Kingston                           | lichtbewolkt   | 30                | 23  | 0.0      |
| Miami                              | zwaarbewolkt   | 26                | 14  | 0.0      |
| New York                           | geheel bewolkt | 07                | 03  | 0.0      |
| Paramaribo                         | zwaarbewolkt   | 35                | 23  | 0.0      |
| Port-of-Spain                      | regen op       | 32                | 24  | 6.7      |
| San Juan                           | halfbewolkt    | 29                | 22  | 0.0      |
| Sto Domingo                        | halfbewolkt    | 29                | 22  | 0.0      |

## AGENDA

**KANTOORUREN**  
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

\*\*\*\*\*  
**WACHTREGELING DOKTOREN**  
donderdag 27 november

**San Nicolas:**  
Sharline Vis via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.

**Oranjestad:**  
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

\*\*\*\*\*

**PRO LECHI MAMA (PLM)**

Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

**INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS**  
(voor kankerbestrijding)  
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

**EDMUND E. HARMS STICHTING**  
tel. 567-3740 of 593-0338.

**NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE**  
tel. 567-3740 of 593-0338.

**AIDS-HOTLINE**  
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

**COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING (J.E. Irausquinplein 2-A)**  
Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334.

**STICHTING WIT GELE KRUIS**  
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijlzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.  
\*\*\*\*\*

## LOTTO PA DEPORTE

- Resultado diasabra 26 November 2008

**03 08 12 31 32**

1<sup>o</sup> Premio: no tin ganador afi. 175.000,00  
2<sup>o</sup> Premio: tin 1 ganador afi. 4.494,00  
3<sup>o</sup> Premio: tin 7 ganador afi. 392,00  
4<sup>o</sup> Premio: tin 382 ganador di 12,00

**Joker 14**

Proximo sorteo 29 November 2008  
Afi. 4,00 pa ticket  
± Afi. 200.000,00

1 Premio: 5 bon 3 Premio: 4 bon  
2 Premio: 4 bon + Joker 4 Premio: 3 bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.  
Letter ganador pa ticket gratis:

## Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba  
Tel. (297) 582-5222/  
582-5051,  
fax (297) 582-0306  
e-mail:  
favi@setarnet.aw  
website:  
http://www.favi.org

## GEBOREN

I'M HERE!!!  
Ik heet **Anora Isar Asin**.  
Ik kwam aan op 18 november 2008  
en ben lang en zwaar genoeg om een vliegende start te maken.  
Masha danki aan de teams van Cas Di Parterra,  
Oduber Hospitaal en Cizka en allen die ons gesteund hebben.  
Alain Asin & Anouscka van der Kuyp  
Contact: awakenedspirit@yahoo.com

## Grabbelton PRIZES!

Pick a present from the  
"Sint grabbel ton" for each  
Afl. 40,- spent in store and  
participate in a big raffle!

### GRAND PRIZE:

a 6 in 1 Casino House  
from Excalibur

**SAMSOM - BOOKSTORE**  
A N T R A C O  
L.G. Smith Blvd. 126 - tel.: 582-3434  
No. 1 Bookstore in Aruba

**GRABBELTON**

## PERFORMAX

**12" DRILL PRESS WITH LASER**  
120V / 4.8A  
530 - 3100 RPM,  
digital display,  
5/8" max. chuck,  
with work light  
**IN NOVEMBER 699,-**

**8 1/4" MITER COMPOUND SAW**  
120V / 8A  
4500 RPM  
45° left & right  
**299,-**

**10" COMPOUND MITER SAW WITH LASER**  
120V / 15A, 5000 RPM  
45° left & right  
**599,-**

**6" BENCH GRINDER**  
120V / 2.8A  
3450 RPM, with grit wheel,  
wire wheel and light  
**169,-**

**MITER SAW STAND**  
(machine not included)  
**299,-**

**CARIBBEAN FASTENERS**

Sabana Blanco 58, Oranjestad, ARUBA  
Tel: 582-8449, fax: 583-2582  
aruba@cfr-group.com

These offers are valid as long as stock lasts, or as mentioned otherwise. Bbo included.

Located on Aruba, Bonaire, Curaçao, Dominican Republic, St. Maarten and Trinidad & Tobago.

## Quality Brands with the Best Prices!

**Printer PIXMA IP1900 Afl. 90,-**

**Beng CD-cakes 50 pk Afl. 22,50**

**Printer MX300 ALL IN ONE Afl. 329,-**

**Kingston USB-Memory Sticks 1 GB Afl. 23,-**

**Neato CD/DVD slim cases 100 pk Afl. 50,-**

**Printer MX310 ALL IN ONE + document feeder Afl. 367,-**

**Digital Picture Frames starting @ Afl. 151,-**

**ANTRACO Innovation CENTER**  
L.G. Smith Boulevard 126, Oranjestad, Aruba. Tel. 583-7774 • Fax: (297) 583-3006  
Increasing your Productivity at Work, School and Home.

Open:  
Monday - Saturday  
8:00 am - 6:30 pm  
& Sunday  
9 am - 1 pm

## CONSALES ARUBA

De groothandel is op zoek naar een  
**Administratiefmedewerker**  
(order entry) voor een tijdelijke periode (maximaal 2 maanden).

**Voornaamste activiteiten:**  
Het verwerken van de bestellingen van onze klanten in ons administratiesysteem.

**Functie-eisen:**  
• Minimaal een afgeronde ETAO opleiding of vergelijkbaar opleidings- of kennisniveau/denkkniveau;  
• Beschikt over kennis van de Office pakketten;  
• Werkt nauwkeuring en accuraat;  
• Is flexibel;  
• Kan in teamverband en zelfstandig werken;  
• Beheerst Nederlands, Engels, Papiaments en Spaans in woord en geschrift.

Bent u geïnteresseerd kunt u direct bellen met Mevrouw Aal, van de afdeling Human Resources op telefoonnummer 582 3750. Ook is het mogelijk te reageren via mail naar monique@consalesaruba.com.

## SETAR

SERVICIO DI TELECOMUNICACION  
DI ARUBA  
SEROE BLANCO  
ARUBA

### ANUNCIO

**SETAR N.V.** ta informa su clientenan cu debi na un reunion general pa tur su empleadonan cu lo tuma lugar diabierna **28 di November 2008, oficina principal na Seroe Blanco, departamento tecnico y tur teleshop ta sera pa publico 3'or y mei di atardi.**

**Servicio di 139, 114, 121, 118, 117 y Setarnet Helpdesk ta continua normal.**

Porfabor tene debito cuenta cu esaki

## CONSALES ARUBA

Consales Aruba N.V., De groothandel is op zoek naar een:  
**Warehouse Manager**

Het doelmatig organiseren en leiden van de activiteiten van de Warehouse, zodat de goederen op effectieve en efficiënte wijze worden opgeslagen en in goede staat en op efficiënte wijze worden afgeleverd bij de klant.

**Functie eisen:**  
• Minimaal een afgeronde HBO opleiding of vergelijkbaar opleidings- of kennisniveau/denkkniveau;  
• Beschikt over administratieve kennis en vaardigheden;  
• Beschikt over logistieke kennis;  
• Beschikt over communicatieve vaardigheden;  
• Beschikt over onderhandelingsvaardigheden;  
• Bezit leidinggevende capaciteiten;  
• Beschikt over rapportagevaardigheden;  
• Is nauwkeurig;  
• Beheerst MS Office applications;  
• Beheerst de Nederlandse en de Engelse taal in woord en geschrift;  
• Beheerst Papiaments en Spaan in woord.

Wij bieden een passend salaris bij deze functie, goede arbeidsvoorwaarden en een ambitieuze groeiende werkomgeving.

Gelieve uw sollicitatie met CV in te dienen bij Consales Aruba, t.a.v. de afdeling Human Resources, Mevrouw M. Aal, Gutenbergstraat 2. Ook is het mogelijk uw sollicitatie met CV te mailen naar monique@consalesaruba.com.

## Cable TV Aruba

### PARTICIPACION

**Cable T.V. Aruba** ta informa tur tur clientenan cu debi na un reunion general pa tur su empleadonan cu lo tuma lugar diabierna **28 di november 2008, oficina ta sera pa publico 3'or y mei di atardi.**

Porfabor tene cuenta cu esaki.







## Tweede winst

URK — Het Nederlands futsalteam heeft woensdag weer een overwinning geboekt in een oefenduel. De formatie van bondscoach Vic Hermans was in Urk met 3-2 te sterk voor Slowakije. De doelpunten kwamen op naam van El Allouchi, El Ghannouti en Nejjari. Oranje oefent in januari nog tweemaal tegen vicewereldkampioen Spanje, alvorens in maart de EK-kwalificatiereeks van start gaat.

## Eerste plaats

ZUIDLAREN — Baanwielrenners Danny Stam en Robert Slippens hebben na derde dag de leiding genomen in de Zesdaagse van het Noorden. Het Nederlandse koppel nam woensdag op de piste van het Drentse Zuidlaren een ronde voor-sprong op de voornaamste concurrenten. De Zwitserse titelverdedigers Bruno Risi en Franco Marvulli staan tweede, ook al hebben ze meer punten dan Stam en Slippens. Wim Stroetinga en zijn Duitse partner Andreas Beikirch behielden de derde positie.

## Nieuwe ploeg

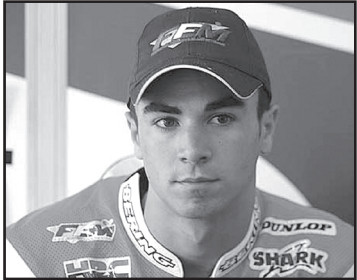


BUGGIANO — De Belgische wielrenner Frank Vandenbroucke heeft een nieuwe werkgever gevonden. Vandenbroucke tekende een contract voor een jaar bij het Italiaanse Team Cinelli-OPD. De Belg zat sinds april zonder ploeg nadat hij was ontslagen door Mitsubishi-Jartazi. Vandenbroucke won in 1999 de klasiekers Omloop Het Volk en Luik-Bastenaken-Luik. De inmiddels 34-jarige Belg raakte daarna aan lager wal, onder meer door betrokkenheid bij dopingzaken en privéproblemen. Zijn ontslag bij Mitsubishi volgde op geruchten in de Belgische media dat Vandenbroucke cocaïne had gekocht.

## Versterking

RLJSWIJK — De Belgische wielerploeg Quick-Step heeft zich versterkt met de 23-jarige Italiaan Dario Cataldo. De coureur komt over van Liquigas en tekende een contract voor een jaar met een optie voor nog een jaar. Cataldo won in 2006 de Ronde van Italië voor beloften en schreef in 2007 twee etappes in de Ronde van de Toekomst op zijn naam.

## Overstap



PARIJS — Motorcoureur Mike di Meglio rijdt volgend jaar in de 250cc voor het Spaanse Aspar-team. De Fransman werd afgelopen seizoen op een Derbi wereldkampioen in de 125cc. Bij Aspar wordt Di Meglio teamgenoot van vicewereldkampioen Alvaro Bautista. De twintigjarige coureur tekende een contract voor één jaar, met een optie voor nog een seizoen.

## Samen verder

UTRECHT — Lars Boom heeft zijn contract bij de wielerploeg van Rabobank met twee jaar verlengd. De wereldkampioen veldrijden en Nederlands kampioen weg en tijdrit blijft nu tot eind 2011 in dienst van de Nederlandse ploeg, meldt Rabobank. Ook Joost Posthuma heeft zijn verbintenis met Rabobank tussentijds verlengd. Hij tekende bij tot eind 2010.

MADRID — Nederlands voetbalkampioen PSV staat op het randje van Europese uitschakeling. Na de nipte nederlaag bij Atlético Madrid (2-1) wordt zelfs ‘overwinteren’ in de UEFA Cup moeilijk haalbaar. De hoop op nog een rondje Champions League was al langer vervlogen.

In principe moet PSV nu thuis het slotduel tegen het al geplaatste Liverpool winnen. Doet Olympique Marseille echter hetzelfde in het beladen duel met Atlético, dan schieten de Nederlanders er nog niets mee op. Bij verlies van Olympique Marseille heeft PSV aan een punt genoeg.

### Enig doelpunt

Liverpool versloeg op eigen veld Olympique Marseille met 1-0. Het enige doelpunt kwam op naam van middenvelder Steven Gerrard. Liverpool bereikte samen met Atlético Madrid de volgende ronde. Liverpool speelde allerminst overtuigend in het eigen stadion, maar profiteerde van een grove dekkingsfout in de 23e minuut. Door slap verdedigen kon aanvoerder Gerrard gemakkelijk een voorzet van Xabi Alonso binnenkoppen: 1-0. In het vervolg van het duel kreeg de Franse ploeg, onder leiding van Erik Gerets, de beste kansen maar de gasten uit Marseille ging er slordig mee om. Daardoor bleef de winst in Liverpool. Tussenhaakje: Fans van



Foto: AFP/Pierre-Philippe Maréchal

Simao (tweede van rechts) van Atlético Madrid springt juichend in de armen van Diego Forlan (tweede van links) na het eerste Spaanse doelpunt te hebben gescoord tegen PSV. Raul Garcia (l) en Kun Aguerro (r) rennen naar het tweetal toe om ook mee te vieren.

Olympique Marseille hebben zich misdragen tijdens het duel met Liverpool. De supporters uit Frankrijk gooiden allerlei projectielen op het veld, zoals munten en aanstekers. Steven Gerrard, aanvoerder van Liverpool, kreeg bij het nemen van hoekschoppen in de eerste helft allerlei voorwerpen naar zich toegeworpen uit het vak met de Franse fans. De middenvelder liet zich niet provoceren. “Dat is iets waar de politie wat aan moet doen, niet ik.” Marseille

wacht mogelijk een straf van de Europese voetbalbond UEFA. De Franse ploeg is met PSV nog in gevecht om een plek in de UEFA Cup.

### Onnodige fouten

“We zullen er over twee weken tegen Liverpool vol voor gaan”, zei PSV-trainer Huub Stevens. “Dat lijkt me logisch. Toch hadden we het onszelf gemakkelijker kunnen maken door hier een goed resultaat neer te zetten. Gezien het spelbeeld van de tweede helft was dat zeker

mogelijk geweest.”

Twee onnodige fouten in de eerste helft werden de Brabanders fataal. Eerst profileerde Simao van geklungel van Carlos Salcido. Vervolgens kreeg Maxi Rodriguez de bal om in te schieten aangeleverd door een andere Rodriguez, namelijk die van PSV.

Vooraf had de Eindhovense coach met name gewezen op de individuele fouten van zijn spelers op het internationale podium. In het vorige uitduel, bij Marseille, speelde

PSV op het oog aardig mee. Enkele weggevertjes braken het elftal ook daar op.

“Op dit soort zaken kun je niet trainen”, verklaarde Stevens. “Maar als ik zie hoe we die eerste twee doelpunten weggeven, dan maakt me dat kwaad. Het is ook niet de eerste keer. Na de hervatting maakten we die missers niet. Dan blijkt ineens dat er veel meer mogelijk is.”

### Leeg en ijskoud

Met aanvallende intenties was de Nederlands kampi-

# Panathinaikos verrast Internazionale

MILAAN — Als trainer van Ajax kende Henk ten Cate louter teleurstellingen in de Champions League. Tot twee keer toe strandde hij met de Amsterdamers in de laatste voorronde. Met Panathinaikos lijkt de oefenmeester echter op weg naar de knock-outfase van het belangrijkste Europese bekertoernooi. De Grieken wonnen woensdag in Milaan met 1-0 van Internazionale. José Sarriegie maakte de enige treffer.

Internazionale schaarde zich bij de laatste zestien, ondanks de nederlaag op eigen veld tegen Panathinaikos. De Italiaanse club profiteerde van het gelijkspel bij de andere ontmoeting in groep B, Anorthosis Famagusta - Werder Bremen (2-2). Daardoor kan Inter kwalificatie voor de knock-outfase niet meer ontgaan. FC Barcelona en Sporting Lissabon waren in groep C na vier duels al zeker van de volgende ronde. Sjachtar Donetsk verzekerde zich woensdag van de derde plek en dus een vervolg in het UEFA Cup-toernooi door FC Basel met 5-0 te vernederen. In totaal hebben dertien ploegen zich al geplaatst voor de knock-outfase van de Champions League. Dinsdag bereikten reeds Juventus, Real Madrid, Arsenal, FC



Foto: AFP/Giuseppe Coccone

José Sarriegie (l) van Panathinaikos rent juichend weg van zijn teamgenoot Loukas Vindra na de enige treffer van de wedstrijd te hebben gemaakt tegen Internazionale de Milan. De Griekse ploeg zorgde met de winst op de Milanezen voor een verrassing in de Champions League. Ondanks het verlies bereikte Inter de laatste zestien.

Porto, Villarreal, Manchester United, Bayern München en Olympique Lyon de volgende ronde. Alleen in groep A is nog geen beslissing gevallen, in groep B strijden Panathinaikos en Anorthosis Famagusta nog om één ticket voor de achtste finales. Trainer Ten Cate vond dat de lef van zijn ploeg werd beloond. “In de rust heb ik ze voorgehouden dat ze moesten geloven in een overwinning.

Ik vond dat als we met meer lef zouden spelen, er hier wel wat te halen zou zijn. Het team heeft verschrikkelijk hard gewerkt en geknokt, op basis daarvan is dit een verdiend resultaat”, zei de oefenmeester bij de NOS. Panathinaikos heeft over twee weken aan een gelijkspel in eigen huis tegen Anorthosis Famagusta genoeg voor kwalificatie voor de volgende CL-fase. De

bescheiden club uit Cyprus verspeelde in de slotfase de winst tegen Werder Bremen. Hugo Almeida tekende kort voor tijd voor de 2-2. Famagusta leidde twintig minuten voor tijd nog met 2-0. Inter is in groep B ondanks de nederlaag zeker van de volgende ronde, de tweede club die doorgaat komt uit de Grieks-Cypriotische confrontatie. AS Roma heeft in groep A de beste papieren. De Italia-

nen wonnen met 3-1 bij CFR Cluj uit Roemenië, mede door twee treffers van Matteo Brihi. AS Roma gaat nu aan kop met negen punten, één meer dan Chelsea dat niet verder kwam dan 1-1 bij Girondins Bordeaux. Alou Diarra redde in de slotfase een punt voor de Fransen. Nicolas Anelka had de finalist van afgelopen seizoen na een uur spelen aan de leiding gebracht. Bordeaux maakt met zeven punten ook nog kans op de volgende ronde.

In groep C besliste FC Barcelona de strijd met Sporting Lissabon om de eerste plaats in zijn voordeel. De Spanjaarden wonnen in Portugal met 5-2. Beide ploegen waren al gekwalificeerd voor de knock-outfase. Na vijftig minuten leidde de koploper in de Primera División al met 3-0, door treffers van Thierry Henry, Gerard Pique en Lionel Messi. Sporting Lissabon deed nog wat terug namens Miguel Veloso en Liedson, maar vervolgens liep FC Barcelona door een eigen doelpunt van Marco Caneira en een benutte strafschop van Bojan Krkic uit naar een ruime zege.

Sjachtar Donetsk verzekerde zich van een vervolg in de UEFA Cup door met 5-0 te winnen van FC Basel. Jadson was drie keer trefzeker voor de club uit Oekraïne.

## Ingooi Värynen blijft voer voor discussie

HEERENVEEN — De opmerkelijke ingooi van Mika Värynen (SC Heerenveen) die hem zaterdag zijn tweede gele kaart kostte in het duel met FC Twente, blijft onderwerp van gesprek. De Friezen tekenden woensdag bij de KNVB bezwaar aan tegen de sanctie, omdat de regels van de voetbalbond volgens Heerenveen niet overeenkomen met die van de FIFA.

Värynen gooide de bal in de slotminuut van het duel bewust tegen de rug van FC Twente-speler Kenneth Perez aan, om er vervolgens zelf mee vandoor te gaan. Scheidsrechter Eric Braamhaar betitelde de actie als het ‘misleiden van de arbiter’ (zoals omschreven in het KNVB-reglement) en gaf de Fin zijn tweede gele kaart. FC Twente won het duel met 6-0. Heerenveen betoogt dat de actie van Värynen volgens de FIFA-regels is geoorloofd. “Er is kennelijk sprake van onduidelijkheid. Värynen en Heerenveen worden zo de dupe van een in onze ogen foute beoordeling van de scheidsrechter”, aldus voorzitter Yme Kuiper. De KNVB liet in een reactie weten dat verweer tegen een gele kaart niet mogelijk is en dat de straf voor de middenvelder (één wedstrijd schorsing) gehandhaafd blijft.

## Krajicek toch niet in Masters

ROTTERDAM — De Nederlandse tennisster Michaëlla Krajicek neemt geen deel aan de Tennis Masters. Dat meldde ze gisteren op haar fansite. Krajicek, die hersteld is van een knieblessure, vindt het toernooi in Rotterdam (8-14 december) niet passen in haar programma. Krajicek miste door een pols- en een knieblessure een groot deel van het afgelopen seizoen. Ze duikelde op de wereldranglijst van de 33e naar de 220e plaats. “Ik heb het gevoel dat ik goede rust en harde training nodig heb voor een positief 2009”, verklaarde ze. Haar laatste optreden was vorige week in het ITF-toernooi van Odense waarin ze de tweede ronde bereikte. Vorig jaar nam ze nog wel deel aan de Masters. Met een brace, vanwege opspelende polsklachten, verloor ze toen de finale van Renee Reinhard.

# Lance Armstrong traint met Alberto Contador

MADRID — Lance Armstrong ontmoet zondag voor het eerst sinds hij bekendmaakte terug te keren in het peloton, zijn ploeggenoot Alberto Contador. Beide wielervedetten reizen met het merendeel van de Astana-formatie naar de Canarische Eilanden voor een

trainingskamp. De verhouding tussen beide wielertoppers is gespannen, omdat Contador herhaaldelijk liet weten niet in dienst van de Amerikaan te willen fietsen. Armstrong won zevenmaal de Tour, Contador eindigde in 2007 als eerste in die wedstrijd

waarna hij dit jaar zowel de Ronde van Spanje als de Ronde van Italië won. Beide coureurs trainen van 30 november tot en met 8 december op het Spaanse eiland. Op 5 december heeft de ploeg van Johan Bruyneel nog een persconferentie uitgeschreven.

# Trainer Jan Boskamp stopt na dit seizoen

BRUSSEL — Jan Boskamp stopt na dit seizoen als trainer. Dat zegt de Nederlandse van daag in een interview met de Belgische krant Het Nieuwsblad. Boskamp is trainer van de eersteklasser FCV Dender en heeft een contract tot 2010, maar de 60-jarige Rotterdammer zal dat niet uitdienen.

Reden voor zijn afscheid is een kapotte knie. “Ik kan geen halfuur meer rechtstaan op een trainingsveld”, zegt Boskamp in de krant. “Patrick Asselman geeft ondertussen het merendeel van de trainingen. Het zou niet eerlijk zijn om het salaris van een hoofdtrainer te blijven opstrijken, terwijl een

ander het werk doet. Mijn besluit staat dus vast. Ik stop in juni 2009.” Boskamp kwam als voetballer uit voor onder meer Feyenoord en RWDM Molenbeek. Hij was trainer van de nationale voetbalploeg van Georgië, Dinamo Tbilisi, RSC Anderlecht, AA Gent, KRC Genk, Stoke City en Standard Luik.



Kamerleden niet tevreden

# Financiële top bepleit maatschappelijk bankieren

**DEN HAAG — Enkele Nederlandse topbankiers vinden dat de nutsfunctie van banken weer meer aandacht moet krijgen. Volgens hen zouden financiële concerns voortaan minder rekenschap moeten afleggen aan aandeelhouders, maar juist meer aan andere belanghebbenden zoals klanten en personeel. Dat bleek woensdag tijdens een hoorzitting in de Tweede Kamer over de financiële crisis met de crème de la crème van de Nederlandse financiële sector.**

Bert Heemskerk, bestuursvoorzitter van Rabobank, vindt dat banken nutsbedrijven zijn met een maatschappelijke functie. Hij wees erop dat veel banken via hun beursnotering te maken hebben met ‘volatiele aandeelhouders die van de ene naar de andere bank gaan met het doel hoge rendementen te maken’. In plaats daarvan zouden banken enkele duurzame aandeelhouders moeten hebben met een sterke visie, aldus de topman van de niet-beursgenoteerde bank. Jan van Rutte, bestuursvoorzitter van Fortis Bank Nederland, onderschreef dat banken met een beursnotering extra risico's hebben genomen 'omdat ze ieder kwartaal geacht worden beter te presteren'. Marco Keim, directeur van Aegon

Nederland, zei ook een les te hebben geleerd. “We moeten weer een balans zien te vinden tussen aandeelhoudersbelang, klantenbelang en personeelsbelang.” Andere oorzaken voor de huidige problemen in de financiële sector zijn volgens de bankiers onder meer lastige boekhoudregels. Heemskerk en Floris Deckers, bestuursvoorzitter van Van Lanschot Bankiers, stelden dat ook bankiers enige blaam treft omdat ze risico's niet goed hebben ingeschat. Sjoerd van Keulen van SNS Reaal wees erop dat de Angelsaksische doctrine, waarbij de belangen van aandeelhouders voorop staan, ons ook ‘ongelooflijke welvaart en groei heeft gebracht de afgelopen dertig jaar’. “We zijn aan het analyseren waar de luchtbel is gebarsten. Maar

we moeten ons dit wel realiseren”, zei hij.

## Oorzaak crisis

Kamerleden waren niet echt tevreden met de analyse van de bankbestuurders. “Ik ben niet echt bevredigd. Ik weet nog steeds niet waar de oorzaak van de crisis ligt”, zei D66-fractievoorzitter Alexander Pechtold. SP-Tweede Kamerlid Ewout Irrgang bleef met een ‘ongemakkelijk gevoel’ zitten. “Als je de bankiers beluistert, hebben ze zelf geen fouten gemaakt.” Voor PvdA-Kamerlid Paul Tang is duidelijk geworden dat bankieren zich slecht verhoudt tot het Angelsaksische aandeelhoudersmodel. “Dat is flink onder vuur komen te liggen. Dat bankieren een nutsfunctie heeft, is een belangrijke les.” Of een terugkeer naar het Rijnländse model, waarbij er meer oog is voor de andere belanghebbenden zoals klanten en het personeel, mogelijk is, betwijfelt Pechtold. “Het Angelsaksische model is bepalend. We kunnen geen schotten tussen landen zetten. Er is geen bank die niet internationaal opereert.”

Een belangrijk deel van de oppositie in de Tweede Kamer had woensdag geen goed woord over voor de vergoeding die VVD'er Gerrit Zalm krijgt als topman van de bankcombinatie ABN Amro/Fortis. De SP, PVV en GroenLinks verzetten zich tegen het jaarsalaris van 750.000 euro. Zalm ontvangt naast dit vaste salaris op termijn een bonus waarvan de hoogte afhangt van de winst die gemaakt wordt bij de verkoop van de nieuwe bank. Zalm krijgt zelf een ton voor elke miljard euro dat er winst wordt gemaakt, met een maximum van de helft van zijn jaarsalaris. SP-fractievoorzitter Agnes Kant vindt de beloningen onacceptabel. Volgens haar is iedereen het erover eens dat een nieuwe moraal in de financiële wereld nodig is. “En minister Wouter Bos geeft nu het ‘goede voorbeeld’ door een directeur van een generationaliseerde bank direct vijf keer zoveel als de minister-president te geven. Als dit de nieuwe moraal is, dan zie ik het somber in voor de toekomst”, aldus Kant woensdag.

## Balkenende wil meer respect in Nederlandse samenleving

**DEN HAAG — Voer voor cynici en doemdenkers. Maar ook voor eeuwig optimisten. Zo omschreef premier Jan Peter Balkenende woensdag in Den Haag het rapport De Nederlandse samenleving 2008. Het kabinet laat zich in geen van beide kampen plaatsen, voegde Balkenende er aan toe.**

Het rapport van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) probeert een samenhangend beeld van Nederland anno 2008 te geven. ‘Respect is voor mij het kernthema’, zei Balkenende, nadat hij het rapport in ontvangst had genomen.

Volgens de premier moet respect groeien in het contact tussen mensen. Daarom was hij tevreden met het gegeven dat 85 procent van de Nederlanders lid is van een vereniging, dat de helft actief is als vrijwilliger en dat ruim 80 procent vaak contact heeft met familie of vrienden. Uit de ‘peilstok’ die het CBS in de Nederlandse samenleving heeft gestoken, blijken ook zaken waarvan Balkenende naar eigen zeggen ‘minder gelukkig’ wordt. Een groeiend

aantal jongeren komt in aanraking met politie, een op de acht Nederlanders heeft last van psychische klachten en een op de zes ondervindt overlast in zijn woonwijk.

Balkenende beklemtoonde dat niet een bepaalde groep verantwoordelijk is voor maatschappelijke problemen. Maar hij vroeg zich wel af waarom de criminaliteitscijfers onder Marokkaanse en Antilliaanse jongeren zo hoog zijn, waar de Turkse en Marokkaanse vrouwen op de arbeidsmarkt blijven en waarom Turkse jongens in het onderwijs achter lopen. De premier constateerde dat er een harde kern van ‘vooral Marokkaanse radraaiers’ is die ‘van kwaad tot erger gaan’. Het kabinet vindt het onaantvaardbaar dat de ouders van deze jongeren vaak weigeren om hulp van buitenaf te accepteren. “Daarom kijken we nu serieus naar mogelijkheden om opvoedingsondersteuning en uithuisplaatsing zo nodig af te dwingen.” Hij ziet de cijfers als een steuntje bij het beleid. Het is een jaarlijkse ‘APK-keuring’ die het kabinet helpt ‘scherp aan de wind te blijven zeilen’.

## Zwaargewonde Nederlander in Mumbai

**DEN HAAG —** Bij de aanslagen in de Indiase stad Mumbai is een Nederlander zwaargewond geraakt. Het gaat om een man uit Maastricht, die in een trein zat toen een van de terroristen in het wilde weg begon te schieten. Dat meldt een familielid van de man aan *nu.nl*. De man is zes dagen geleden met zijn gezin naar India vertrokken voor een rondreis van vijf weken. Zijn vrouw en kinderen worden vermist. Het ministerie van Buitenlandse Zaken kan het bericht volgens de NOS niet bevestigen.

## Instellen op dikke mensen

**HILVERSUM —** Ziekenhuizen zijn niet voldoende ingesteld op dikke mensen en dat terwijl obesitas een steeds meer voorkomende kwaal is. Om dikke mensen te kunnen helpen, zullen ziekenhuizen hun apparatuur en kennis moeten gaan aanpassen. Woensdag was in Een Vandaag te zien dat dikke mensen in een vicieuze cirkel terecht komen wanneer ze medische hulp nodig hebben. De arts zegt dat zij moeten afvallen, maar dat is lastig wanneer je nauwelijks kunt bewegen.

## Grens dicht voor Oostblok

**DEN HAAG —** Minister Piet Hein Donner (Sociale Zaken) houdt wegens de verslechterende economie de grenzen voor Roemeense en Bulgaarse arbeidsmigranten voorlopig de komende drie jaar dicht. Dat heeft de CDA-bewindsmans vandaag toegezegd aan de Tweede Kamer tijdens de behandeling van de begroting Sociale Zaken. Nu hebben inwoners van Roemenië en Bulgarije, sinds vorig jaar lid van de Europese Unie, hier nog een werkvergunning nodig. Volgens Europese afspraken moet Nederland voor 1 januari besluiten of en hoe de toegang voor deze werknemers beperkt moet blijven; anders gaan de grenzen helemaal open.

## Indisch dorp

**LELYSTAD —** Lelystad krijgt een Indisch dorp. Er worden honderd woningen gebouwd in authentieke Indonesische bouwstijl. De eerste bewoners moeten er halverwege 2011 kunnen wonen, liet de gemeente vandaag weten. Puntige daken, veranda's en binnentuinen zijn kenmerken van de Indonesische Minangkabau-stijl. Desa (dorp) Warande in Lelystad krijgt nog meer een Indisch karakter, doordat het dorp op schiereilandjes in een nog aan te leggen woonwijk wordt gebouwd.

## Lokwoning

**DEN HAAG —** De eerste keer dat de politie in Den Haag een lokwoning gebruikte om woninginbraken te bestrijden, leverde gelijk succes op. Binnen een uur werd er al ingebroken in de woning in de Schilderswijk, zo liet de politie vandaag weten. De politie leverde de woning met camera's eind september op. Binnen een uur ging het alarm af. Uit de woning werden onder meer mobiele telefoons en kleingeld gestolen. Camera-beelden lieten zien dat er zes inbrekers betrokken waren bij de inbraak. De politie heeft vijf Hagenaars van 16 en 17 jaar aangehouden.

## Technici nodig

**AMSTERDAM —** De komende jaren dreigt een personeelstekort voor de technische sector. Uit een vandaag gepubliceerd onderzoek van de Universiteit Maastricht blijkt dat 120.000 werknemers uitstromen door prepensionering. Aan de andere kant staan de bedrijven onder druk door de kredietcrisis en worden daardoor voorzigtiger in het aannemen van personeel.

# Koenders aanschouwt de ellende in Congo

**GOMA —** Minister Bert Koenders van Ontwikkelingssamenwerking zag woensdag met eigen ogen de ellende die het geweld in het oosten van de Democratische Republiek Congo aanricht. Hij bracht een bezoek aan het vluchtelingenkamp Kibati waar tienduizenden mensen verblijven.

De minister sprak vluchtelingen, hulpverleners en verplegers. Het kamp bevindt zich vlakbij de frontlinie. Aan de ene kant ligt het Congolese regeringsleger en aan de andere kant de Tutsi-rebellen onder leiding van oud-generaal Laurent Nkunda. De laatste heeft de laatste weken een groot deel van het gebied in het oosten van Congo ingenomen. “Je ziet hier veel leed om je heen. Alleen noodhulp is niet voldoende, de mensen moeten terug naar hun eigen dorpen”, aldus Koenders. De meesten willen volgens hem wel weg, maar durven alleen niet. Volgens een woordvoerder van VN-vluchtelingenorganisatie Unhcr verblijven ruim 65.000 mensen in het kamp, anderen houden het op 40.000.

## Twee groepen

Er zijn twee verschillende groepen te onderscheiden binnen het kamp, aldus Koenders. “De eerste is in september vorig jaar gekomen en is nu redelijk goed georganiseerd. De tweede is nieuw en heeft veel stress. Ze weten niet wat ze moeten, of ze weer verder worden verplaatst of kunnen blijven.” In het kamp heerst cholera en diarree. Volgens



Minister van Ontwikkelingssamenwerking Albert Gerard (Bert) Koenders bracht woensdag een bezoek aan het vluchtelingenkamp Kibati in Congo.

een verpleger wordt dit veroorzaakt door de gebrekkige sanitaire voorzieningen en doordat de vluchtelingen moeten wennen aan de voedselpakketten. Koenders constateert wel dat de noodhulp het kamp goed kan bereiken. De mensen hebben genoeg voedsel en water, bevestigt een zegsman van de Unhcr. Grote zorg is dus de veiligheidssituatie, niet alleen in de dorpen waar de mensen vandaan komen, maar ook in het kamp zelf. Het kamp ziet er volgens de Unhcr-woord-

voerder nu relatief rustig uit, maar dat de problemen beginnen als het donker wordt. Dan komen militairen van het Congolese leger het kamp binnen en plunderen noodverblijven en verkrachten vrouwen. De politie moet de vluchtelingen beschermen, maar kan niet tegen de militairen op. Sommige vluchtelingen hebben nog geen onderkomen gekregen in het kamp, omdat er zo snel geen plaats is. De kampbevolking is in een paar weken tijd gegroeid van

vijfduizend naar het huidige aantal. Omdat het kamp de grote stroom vluchtelingen niet aankan, zal een aanzienlijk deel van de vluchtelingen worden verplaatst naar een ander kamp verderop. Veel mensen zijn hier echter niet gerust op, want niemand garandeert hen dat het daar wel veilig is.

## Rol Ruanda

Koenders probeerde woensdag ook meer inzicht te krijgen in de rol die buurland

Rwanda speelt in het geweld in het oosten Congo. Op basis van de bevindingen besluit de minister of Rwanda 3 miljoen euro begrotingssteun krijgt. Een meerderheid in de Tweede Kamer vindt dat Koenders de steun niet moet uitkeren zolang de rol van Rwanda onduidelijk is. De minister sprak in Goma onder anderen met de vicegouverneur van de regio Noord-Kivu, een generaal van het Congolese leger en betrokkenen van de VN-vredesmissie Monuc.

# Leids drugsproject krijgt Europese prijs

**WARSCHAU —** Een Leidse project waarbij jongeren dansen als alternatief voor drank- en drugsgebruik, heeft woensdag een prijs gekregen van de Pompidou Group, een orgaan van de Raad van Europa. Het project Battle of the West is opgezet door Leidse jongeren en afgekichte druggebruikers. “Drugfree partying moet de de norm worden. We proberen jongeren positief te benaderen, met raps en clips in plaats van te preken”, zegt initiatiefnemer Jurgen Hanemaaijer (30) uit Leiden. Onder toezicht oog van Winnersway, een verslavingszorginstelling te Leiden, worden de betrokken jongeren in contact gebracht met voormalige alcohol- en drugsverslaafden door hen samen te laten werken in de projectorganisatie. De drugspreventieprijs van mensenrechtenorganisatie Raad van Europa is woensdag in Warschau uitgereikt en bestaat uit een bedrag



Het project Battle of the West probeert jongeren op een positieve manier van drank- en drugs af te houden.

van 5000 euro. “Prachtig. Nu kunnen we nog meer dromen verwezenlijken”, reageerde

Hanemaaijer vanuit Warschau. Zijn doel is de danswedstrijd met veel hiphop

en streetdance ook elders binnen en buiten Nederland te houden.

## Meer aanhoudingen in loverboyzaak

**AMSTERDAM —** De politie heeft nog twee verdachten aangehouden in een onderzoek naar loverboys waarbij eerder deze maand al drie mannen werden gepakt. 0Dat meldde een politiewoordvoerder vandaag.

De twee maken deel uit van een groep mannen, merendeels van Turkse afkomst, die de politie verdenkt van vrouwenhandel. De mannen zouden de afgelopen jaren tientallen vrouwen via internet hebben geronseld voor de prostitutie. Ze gebruikten geen grof geweld, maar maakten de vrouwen afhankelijk en zetten ze psychisch onder druk. De vrouwen werden veelal benaderd via websites als Hyves en Party-flock. De eerste nieuwe verdachte, een 42-jarige man, werd vorige week vandaag op Schiphol gepakt vlak voor

hij in een vliegtuig naar Turkije wilde stappen. Volgens de politie werkte deze man als chauffeur voor de loverboys; hij zou de prostituees hebben opgehaald en naar hun werkadressen hebben gebracht. Ook zou hij geld hebben witgewassen. Bij zijn aanhouding had de man een behoorlijke hoeveelheid geld in zijn onderbroek verstopt.

De tweede arrestant is een 37-jarige man. Hij werd woensdag in Den Haag aangehouden. Onder de drie mannen die eerder werden gepakt waren twee broers uit Den Haag en een man uit Nootdorp. De groep zette de vrouwen aan het werk in de rosse buurten van Amsterdam, Den Haag, Alkmaar en Utrecht. Alle verdachten zitten nog vast. De politie sluit meer aanhoudingen niet uit.



EURO

Positief

AMSTERDAM — De euro noteerde vandaag 1,2910 dollar tegen 1,2850 dollar woensdag. De olieprijs is gedaald met 2,2 procent tot 53,22 dollar per vat. De AEX noteerde in het eerste handelsuur 1,6 procent hoger op 248,45 punten. De MidKap-index klom 2 procent tot 319,68 punten. De DAX in Frankfurt en de CAC-index in Parijs gingen respectievelijk 1 en 1,4 procent omhoog. De FTSE in Londen won 0,5 procent. “We moeten vandaag op eigen kompas varen”, aldus een handelaar op het Damrak. De beurzen op Wall Street houden de deuren vandaag gesloten wegens de viering van Thanksgiving. Vrijdag houden de handelaren in New York het na een halve dag al voor gezien. De aandelenkoersen gingen over de gehele linie omhoog. Bouwbedrijf BAM (plus 6 procent), dat de afgelopen drie maanden meer dan de helft van zijn beurswaarde heeft verloren, maakte voorbeurs bekend de winstverwachting voor de rest van het jaar, te handhaven.

TOKIO

Hoger slot

TOKIO — De beurzen in het Verre Oosten zijn vandaag met winst gesloten. Het sentiment kreeg vooral steun van de scherpe renteverlaging in China een dag eerder. Beleggers in Azië hopen dat daarmee de afzwakkende Chinese economie wordt ondersteund. De beurzen in India bleven dicht na de terreuraanslagen in Mumbai. In Tokio won machinebouwer Komatsu 4,4 procent en rederij Nippon Yusen ging 6,5 procent omhoog. De Nikkei-index van de beurs in Tokio steeg 160,17 punten (2 procent) tot 8373,39 punten. De Kospi in Seoul won 3,3 procent en de beurs in Sydney sloot 1,4 procent hoger. De Hang Seng in Hongkong steeg 1,4 procent.

WALL STREET

Kooplust

NEW YORK — In New York sloot de de Nasdaq woensdag 4,6 procent hoger op 1532,10 punten. De Dow-Jonesindex noteerde een winst van 2,9 procent op 8726,61 punten, de S&P 500 kreeg er 3,5 procent bij op 887,68 punten. De stijgingen waren opmerkelijk. Woensdag kwamen opnieuw berichten naar buiten dat de economische situatie in de Verenigde Staten verder is verslechterd. De consumentenbestedingen lieten in oktober de sterkste daling in zeven jaar zien, het consumentenvertrouwen is volgens de universiteit van Michigan in november gedaald tot het laagste niveau sinds 1980. In alle duisternis was één positieve mededeling te ontwaren: het aantal werkloosheidsuitkeringen dat de afgelopen week is aangevraagd, viel mee. De grote vraag is wat Amerikanen op ‘Black Friday’ gaan doen. Traditioneel zoeken zij de dag na Thanksgiving massaal de shopping malls op, maar gezien de huidige economische malaise kan de omzet bij de detailhandelsbedrijven gaan tegenvallen. Veel winkelbedrijven hebben de afgelopen weken al de prijzen verlaagd om publiek te lokken. Tot de winnaars op de beurs behoorden in ieder geval Cisco Systems en Apple. Dinsdag hadden zij nog forse verliezen geleden door de verwachting onder beleggers dat consumenten minder gaan uitgeven aan dure technologische snufjes. Cisco en Apple kregen er nu respectievelijk 6,3 en 4,6 procent bij. In de Dow-Jonesindex schoot General Motors (GM) 35 procent omhoog door hoop dat er overheidshulp komt voor de noodlijdende Amerikaanse auto-industrie. De invloedrijke zakenbank Deutsche Bank, die onlangs het koersdoel van GM nog op 0 dollar zette, speculeerde daar op. Ford zag zijn beurswaarde met bijna 30 procent toenemen.

## Europa discrimineert bananen uit Zuid-Amerika



Volgens een anonieme bron zou de Europese Unie bereid zijn om de huidige importheffing van 176 euro (225 dollar) per ton bananen over acht jaar te verlagen naar 114 euro (146 dollar).

hervat. Het ministerie van Buitenlandse Zaken van Ecuador heeft gedreigd de Doha-

ronde te boycotten als de Europese Unie niet voor het handelsoverleg komt met een oplossing voor de bana-

nenruzie. Het land eist van Brussel een onmiddellijke verlaging van het importtarief op fruit.

### Sceptis over stimuleringsplan

## Brussel wil 5 miljard voor schonere auto's



Foto: AFP/John Thys

Europese economen zijn sceptisch over het 200 miljard euro kostende ‘Europese Reddingsplan voor Groei en Banen’ dat commissievoorzitter José Manuel Barroso woensdag presenteerde.

tinggeld krijgen om aan milieuwetten te voldoen”, zegt ze. “Europese autobouwers hebben al hun kaarten gezet op recordverkoop van SUV’s. Nu de consument geen benzineslurpers meer wil, houdt de industrie de hand op om auto’s zuiniger te maken.” De Europese autofabrikanten noemen de steun ‘een welkome eerste stap’. De automakers hadden de EU aanvankelijk gevraagd om 40 miljard euro steun. Ze

hopen dat de autoriteiten snel beslissen over details van de steunplannen.

Opel en enkele andere autofabrikanten trokken de laatste tijd aan de bel omdat ze in problemen dreigen te komen. De verkoop van nieuwe wagens was het derde kwartaal 10 procent lager dan een jaar eerder. In de Europese autosector werken ongeveer twaalf miljoen mensen, voornamelijk in Duitsland en

Frankrijk. Europese economen reageerden woensdag sceptisch het Europese stimuleringsplan waarin de Europese Commissie de lidstaten oproept om in totaal 200 miljard euro te besteden om de recessie te bestrijden. “Het is vooral een publiciteitsstunt”, aldus een econoom van de Italiaanse bank Unicredit. “Het zit vol wollige retoriek, maar er staan geen concrete details in.” “Het is geen EU-plan, het is een cocktail van nationale plannen”, vond econoom Stephane Deo van de Zwitserse bank UBS. “Voor de public relations en de synergie is het wel goed dat het allemaal in een keer wordt aangekondigd.”

Ruim 80 procent van de voorgestelde uitgaven moet door de lidstaten zelf worden bekostigd. In een groot deel hiervan wordt al voorzien door eerder aangekondigde plannen van Groot-Brittannië, Frankrijk, Duitsland, Nederland, Spanje en Hongarije. “Die maatregelen maken uiteraard deel uit van dit pakket”, bevestigt commissievoorzitter José Manuel Barroso bij de presentatie van de plannen.

BRUSSEL — De Europese Commissie wil 5 miljard euro uittrekken voor het stimuleren van de productie van schonere auto's. Voorzitter José Manuel Barroso heeft dat woensdag gezegd. De maatregel maakt deel uit van het plan van de commissie om de Europese economie aan te jagen.

Het gaat om goedkopere leningen van de Europese Investeringsbank aan autofabrikanten. Verder wil de commissie dat de wegenbelasting en de aanschafbelasting voor zuinige auto's omlaaggaan. Dat moet de vraag naar nieuwe auto's stimuleren. De milieuorganisaties zijn woedend. “Dit is de terugkeer naar een falend beleid: ouderwets geld uitdelen aan autofabrikanten”, zei Jos Dings van milieuorganisatie Transport & Environment. Hij hekelte ook dat de EU ondertussen geplande eisen aan de CO2-uitstoot afzwakt. Europarlementslid Dorette Corbey (PvdA) vindt de 5 miljard euro buitensporig hoog. “Het hek is van de dam als bedrijven belas-

## Warenhuisketen Woolworths vraagt surseance aan

LONDEN — De Britse warenhuisketen Woolworths heeft vandaag uitsstel van betaling aangevraagd. De ruim achthonderd winkels blijven voorlopig nog open, maar 30.000 arbeidsplaatsen lopen gevaar.

Het bijna honderd jaar oude Woolworths gaat gebukt onder een schuld van 385 miljoen pond sterling (594 miljoen dollar) en de afzwakkende consumentenbestedingen in Groot-Brittannië.

De aanvraag voor surseance komt nadat onderhandelingen over een verkoop van de winkels van Woolworths mislukten. Naast de warenhuistak van Woolworths heeft ook de dvd-verzenddivisie Entertainment UK uitsstel van betaling aangevraagd. Accountantsbureau Deloitte is ingehuurd om de aanvraag voor surseance af te handelen. De curatoren willen een koper zoeken voor alle onderdelen van Woolworths.

Woolworths opende zijn eerste winkel in 1909 in Liverpool. Het bedrijf verkoopt artikelen variërend van snoep- en speelgoed tot huishoudelijke apparaten. Britse detailhandelaars lijden zwaar onder de zwakke Britse economie omdat mensen daardoor minder geld uitgeven. De curatoren willen de winkels van Woolworths nog openhouden tot na de kerstdagen. Het bedrijf, dat ook veel te lijden heeft onder de felle concurrentie van supermarkten en online-winkels, leed in het eerste halfjaar een verlies van 90 miljoen pond. Het aandeel Woolworths kelderde in het afgelopen jaar 90 procent in waarde. Vandaag werd bekend dat de Britse keten van meubelzaken MFI Retail ook surseance heeft aangevraagd. De grootste meubelketen van Groot-Brittannië heeft vooral last van de malaise op de Britse huizenmarkt. Het bedrijf telt 190 winkels en heeft 2500 werknemers in dienst.

## Winstgroei bouwbedrijf BAM afgevlakt

BUNNIK — De winstgroei bij bouwbedrijf BAM is in de eerste negen maanden van dit jaar afgevlakt door verslechterde marktomstandigheden. Het aantal door BAM verkochte woningen daalt in Nederland dit jaar naar verwachting ruim 35 procent. Dat heeft BAM vandaag bekendgemaakt.

De nettowinst kwam uit op 191,5 miljoen euro (295,6 miljoen dollar) in vergelijking met 184,1 miljoen euro in dezelfde periode vorig jaar. De omzet steeg met 6 procent tot 6,3 miljard euro (9,72 miljard dollar). Beide cijfers zijn wat lager dan de gemiddelde verwachting van analisten.

Volgens BAM stond de winstgevendheid in vrijwel alle markten onder druk door de sterke stijging van de olie- en grondstofprijzen in de eerste negen maanden. De hogere kosten zorgden in toenemende mate tot vertraging van projecten. De divisie vastgoed, die de door BAM geproduceerde woningen verkoopt, deed het ‘beduidend’ minder in Nederland en in het Verenigd Koninkrijk dan vorig jaar. De Nederlandse woningmarkt

stagneert door een dalend consumentenvertrouwen en terughoudendheid van banken bij het verstrekken van hypotheeken. In de eerste negen maanden daalde het aantal verkochte woningen dat BAM bouwde met ruim 32 procent tot 2300 stuks ten opzichte van 3400 woningen een jaar eerder. BAM blijft echter positief over de Nederlandse woningmarkt op termijn en heeft daarom besloten zijn kooprecht op het resterende belang van 49 procent in vastgoedontwikkelaar AM uit te oefenen. Hiervoor wordt 49 miljoen euro betaald, exclusief dividend. In het Verenigd Koninkrijk heeft BAM een verlies geleden van 8 miljoen euro op de vastgoedactiviteiten. Door de verslechterde markt kost het BAM meer tijd om de resterende projecten in het land af te ronden. BAM had eind september voor 14,1 miljard euro aan opdrachten in de boeken. Mede dankzij dit goedge vulde orderboek handhaaft de onderneming de verwachting voor dit jaar, een nettowinst van ten minste 260 miljoen euro bij een omzet van ongeveer 9 miljard euro.

## Eind 2009 herstel aandelenmarkten

AMSTERDAM — Bankverzekeraar ING verwacht pas eind volgend jaar een structureel herstel van de aandelenmarkten. “Van een echt duurzaam herstel zal nog geen sprake zijn totdat de bedrijfswinsten de bodem hebben bereikt, op zijn vroegst eind 2009”, aldus de economen van het financiële concern vandaag.

ING verwacht dat de huidige beweeglijkheid op de effectenmarkten volgend jaar aanhoudt. “Aandelenmarkten zullen voorlopig binnen een grote bandbreedte rond de huidige niveaus handelen”, aldus ING. Hoewel aandelen relatief goedkoop zijn geworden en dus aantrekkelijk geprijsd, wordt de kooplust onder beleggers

geremd door aanhoudende winstwaarschuwingen, aldus ING. Vooral aandelen van bedrijven met een relatief hoge dividenduitkering zullen het volgens ING relatief goed doen. Ondanks de verwachte dividendverlagingen, levert beleggen in deze fondsen toch nog meer op dan een spaarrekening. “Dividenden zullen naar verwachting gemiddeld circa 20 procent afnemen, maar verschaften ook dan een goed wachtgeld”, aldus ING. ING zelf heeft een sterke voorkeur voor de grote beursfondsen boven de middelgrote en kleinere fondsen. Sectoren die goede beleggingskansen bieden zijn volgens ING de farmacie, de voedings- en drankenindustrie, telecom en energie (olie en gas).

## ‘Goede doelen zien belegd geld verdampen’

AMSTERDAM — Veel charitatieve vermogensfondsen zijn hard getroffen door de wereldwijd gekelderde aandelenmarkten. Dat blijkt uit een inventarisatie, die de Volkskrant vandaag publiceerde. Het gaat om fondsen als de Stichting Instituut GAK, het Oranjefonds en het Prins Bernard Cultuurfonds. De tien grootste fondsen hadden op 31 december 2007 meer dan een kwart miljard

euro in bezit, waarvan 44 procent in aandelen. Veel fondsen hadden eind 2007 besloten zwaarder in aandelen te beleggen, aldus de Volkskrant. Dit heeft slecht uitgekapt.

Van de fondsen die openheid van zaken gaven is Stichting Instituut GAK het zwaarst getroffen. Het fonds verloor tot nu toe 123 miljoen euro, bijna een kwart van zijn belegd vermogen.

## Nokia trekt zich terug uit Japan

TOKIO — Nokia trekt zich terug van de Japanse markt. De Finse producent van mobiele telefoons is er niet in geslaagd voet aan de grond te krijgen in Japan en vindt investeringen in de Japanse markt niet langer verantwoord. Dat maakte het bedrijf vandaag bekend.

Nokia bedient wereldwijd bijna 40 procent van de markt voor mobiele telefoons, maar heeft in Japan een markt-

aandeel van slechts 1 procent. Japanse consumenten hebben een grote voorkeur voor hoogwaardige toestellen van eigen bodem. Nokia-dochter Vertu blijft wel actief op de Japanse markt. Onder die merknaam worden zeer luxe toestellen verkocht, die vaak zijn ingelegd met goud en juwelen. De Japanse krant Yomiuri meldde vorige week dat Nokia van plan zou zijn een speciaal mobiel netwerk op te zetten voor gebruikers van Vertu-telefoons.

**Donkey Sanctuary Aruba**  
Open:  
Mon - Fri 9 am till 12.30 pm  
Sat - Sun 10 am till 3 pm  
[www.arubandonkey.org](http://www.arubandonkey.org)  
5841063 - 5684091 - 9659977

| NEW YORK          |         |         |                       | AMSTERDAM |        |       |        |
|-------------------|---------|---------|-----------------------|-----------|--------|-------|--------|
|                   | PREV.   | 27-Nov  |                       | PREV.     | 27-Nov |       |        |
| DOW JONES         | 8726.61 | 8726.61 | AEX                   | 245.16    | 249.46 |       |        |
| S&P 500           | 887.68  | 887.68  | AEGON NV              | 3.50      | 3.83   |       |        |
| NASDAQ            | 1532.10 | 1532.10 | AHOLD NV              | 9.28      | 8.98   |       |        |
| RUSSELL 2000      | 468.86  | 468.86  | AIR FRANCE-KLM        | 9.91      | 10.00  |       |        |
| EAFE USD          | 1150.03 | 1141.11 | AKZO NOBEL            | 25.27     | 26.26  |       |        |
| 5 YR TSY BOND YLD | 2.01    | 2.01    | ARCELOORMITTAL        | 18.795    | 19.4   |       |        |
| SPDR TRUST SER I  | 88.97   | 88.97   | ASML HOLDING NV       | 11.77     | 12.18  |       |        |
| DIAMONDS TRUST    | 87.23   | 87.23   | CORRIO NV             | 33.66     | 33.62  |       |        |
| ALTRIA GROUP INC  | 15.87   | 15.87   | DANONE                | 43.76     | 43.51  |       |        |
| AMAZON.COM INC    | 43.96   | 43.96   | DSM (KONIN)           | 17.91     | 18.16  |       |        |
| AMERICAN EXPRESS  | 22.30   | 22.30   | FORTIS                | 0.59      | 0.68   |       |        |
| BIOGEN IDEC INC   | 42.00   | 42.00   | HAL TRUST             | 47.00     | 47.75  |       |        |
| CISCO SYSTEMS     | 16.39   | 16.39   | HEINEKEN NV           | 21.05     | 21.68  |       |        |
| CITIGROUP INC     | 7.05    | 7.05    | ING GROEP NV-CVA      | 5.86      | 6.24   |       |        |
| WALT DISNEY CO    | 22.50   | 22.50   | IMTECH NV             | 11.57     | 11.95  |       |        |
| EBAY INC          | 13.48   | 13.48   | KPN (KONIN) NV        | 10.91     | 10.74  |       |        |
| ENZON PHARMACEUT  | 5.03    | 5.03    | PHILIPS ELECTRON      | 12.90     | 12.84  |       |        |
| GENERAL ELECTRIC  | 16.19   | 16.19   | REED ELSEVIER         | 9.20      | 9.18   |       |        |
| GOOGLE INC-CL A   | 292.09  | 292.09  | REXEL SA              | 6.72      | 6.75   |       |        |
| HEWLETT-PACKARD   | 35.21   | 35.21   | ROBECO NV             | 16.21     | 16.70  |       |        |
| HOME DEPOT INC    | 23.55   | 23.55   | ROINCO NV             | 12.35     | 13.80  |       |        |
| IBM               | 81.67   | 81.67   | RORENTO NV            | 42.13     | 42.30  |       |        |
| INTEL CORP        | 13.97   | 13.97   | ROYAL DUTCH SH-A      | 19.89     | 20.56  |       |        |
| JOHNSON&JOHNSON   | 58.27   | 58.27   | TNT NV                | 15.59     | 15.80  |       |        |
| MEDTRONIC INC     | 29.48   | 29.48   | TOMTOM                | 4.10      | 4.53   |       |        |
| MICROSOFT CORP    | 20.49   | 20.49   | UNILEVER NV-CVA       | 17.75     | 17.44  |       |        |
| 3M CO             | 65.91   | 65.91   | WESSANEN NV           | 4.51      | 4.55   |       |        |
| MOTOROLA INC      | 4.15    | 4.15    | WOLTERS KLUWER        | 13.56     | 13.43  |       |        |
| NVIDIA CORP       | 7.61    | 7.61    | WP-STEWART HLDG       | 157.19    | 109.85 |       |        |
| PRIZER INC        | 16.07   | 16.07   | ETFS                  |           |        | PREV. | 27-Nov |
| PROCTER & GAMBLE  | 63.16   | 63.16   | SPDR-FINL SELECT      | 12.40     | 12.40  |       |        |
| QUALCOMM INC      | 33.45   | 33.45   | ISHARES-DJ DIV        | 42.23     | 42.23  |       |        |
| ROYAL DUTCH-ADR   | 52.55   | 52.55   | ISHARES-DJ HEALT      | 49.58     | 49.58  |       |        |
| SCHLUMBERGER LTD  | 50.14   | 50.14   | ISHARES-DJ CN GD      | 46.14     | 46.14  |       |        |
| SPRINT NEXTEL CO  | 2.50    | 2.50    | ISHARES MSCI PAC      | 24.2      | 24.2   |       |        |
| SYSCO CORP        | 22.35   | 22.35   | ISHARES-SP500 GR      | 44.41     | 44.41  |       |        |
| TEXAS INSTRUMENT  | 16.52   | 16.52   | ISHARES-SAP EURO      | 29.18     | 29.18  |       |        |
| TIME WARNER INC   | 8.65    | 8.65    | POWERSHARES DB C      | 23.26     | 23.26  |       |        |
| VISA INC-CLASS A  | 52.00   | 52.00   | POWERSH-QQQ           | 29.35     | 29.35  |       |        |
| YAHOO! INC        | 10.58   | 10.58   | FUNDS                 |           |        | PREV. | 26-Nov |
|                   |         |         | HEND PAN EUR SM       | 8.42      | 9.20   |       |        |
| CURRENCIES        |         |         | 27-Nov HEND JAP SM CO | 15.85     | 15.85  |       |        |
| YENUSD            | 95.670  | 95.315  | HEND PAC EQUITY       | 34.68     | 34.68  |       |        |
| USDIEUR           | 1.288   | 1.291   | HEND CONT EUR EQ      | 17.18     | 17.18  |       |        |
| CANUSD            | 1.232   | 1.237   | HEND GLOBAL TECH      | 17.55     | 17.55  |       |        |

**A Standard Of Excellence Since 1916**

**MCB**  
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.  
Private Client Services

Scharlooweg 31  
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles  
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633  
e-mail: [pcs@mcb-bank.com](mailto:pcs@mcb-bank.com)  
website: [www.mcb-bank.com](http://www.mcb-bank.com)



A wide banner for 'Sizzle WEEKEND'. The word 'Sizzle' is in large, blue, bubbly letters with a white outline, and 'WEEKEND' is in smaller, red, outlined letters above it. The background is a collage of vacation scenes: a restaurant interior on the left, a beach with a sunset in the center, a couple in silhouette on the right, and a resort with palm trees on the far right. The word 'ARUBA' is written in large, red, outlined letters at the bottom left and bottom right.

**SAVANNA LODGE**  
BAR & RESTAURANT

Elke Zaterdag & Zondag  
**"ALL YOU CAN EAT" ONTBIJT!**

Afl 19,50 pp incl. Koffie, thee, fruit sappen,  
vers brood, hartig, zoet beleg en eieren.  
(Struisvogel ei zolang in voorraad)

Graag reserveren! Bel: **585-9630**

Reserveer voor 10:00 uur en krijgt de tour ticket voor ½ van de prijs



***Montaña Park Apartments***

Zoekt u een ruim en gezellig onderkomen voor familie of vrienden uit Nederland?

Informeer naar onze speciale arrangementen.

***Tel: 5879744***  
***E-mail: [mpa@setarnet.aw](mailto:mpa@setarnet.aw)***  
***[www.montanapark.nl](http://www.montanapark.nl)***

**Linda's**  
voor de lekkerste  
*Hollandse Pannenkoeken*  
en de  
*lekkerste pizza's*  
Palm Beach 6d.  
Naast Valero Gas Station  
Tel 5863378  
Open 8.00am tot 10.00pm  
Gesloten op zondag.

**Taj Mahal**  
Taste of India  
Authentic Indian Restaurant  
on the Island

Open Mon - Sat  
Lunch : 12:00 - 3:00pm  
Dinner : 6:00 - 10:00 pm

Havenstraat 36,  
Behind Royal Plaza Mall,  
Oranjestad, Tel : 5884494

**10 fun miles**  
fun within your reach!

Meet the

**Fun Stones**  
and **Win!**

Shop at participating Fun Miles partners, swipe your Fun Miles card and receive FunStones! Quickly open your FunStones for a chance to win an instant prize.

And don't forget to play the big FunStones domino game: collect 10 FunStones, glue them to the game board and take part in the drawing of the 10 grand prizes of 100,000 Fun Miles!

Check [www.funmiles.net](http://www.funmiles.net) for game rules and conditions.






**Aruba Trading Company**  
 DA Drogist • NAPA Autoparts • Wulfssen & Wulfssen  
 Aldo Travel • Video One • Valero Boulevard  
 Valero Essoville • Valero Ponton • Valero Sta. Cruz

# Marsepeinen sint en pietjes

**Ingrediënten**

- 300 gram poedersuiker
- 4 eetlepels bloem
- 100 gram boter
- 4 druppels amandelextract

**Bereiding**

Kneed alle ingrediënten goed door elkaar tot een bal. De marsepein kun je kleuren door er wat druppels bakkleurstof aan toe te voegen.

Wanneer je geen kleurstof kunt vinden of het niet mag eten, dan kun je ook bietensap gebruiken voor rode marsepein, reine-claudesiroop voor groene marsepein of wortelsap voor oranje marsepein.

Je kunt er nu leuke dingen van maken, zoals poppetjes, diertjes, vruchten etc.

De marsepein maak je hard, door al je prachtige figuurtjes een nachtje in de koelkast te laten stijven



# HERINNERING

Digicel herinnert haar abonnees eraan om de rekening van oktober 2008 uiterlijk op

**vrijdag 28 november 2008**

te voldoen.

U kunt bij onze klantenservice terecht van maandag t/m vrijdag:

|                                  |                     |
|----------------------------------|---------------------|
| -Marisol Building                | 08:00 AM – 05:00 PM |
| -Digicel Boulevard               | 09:00 AM – 05:30 PM |
| -Dragon Super Store–San Nicolaas | 09:00 AM – 08:00 PM |
| -Caya G.F. Betico Croes          | 09:00 AM – 05:30 PM |

**Zaterdag**

|                                  |                     |
|----------------------------------|---------------------|
| Marisol Building                 | 09:00 AM – 03:00 PM |
| -Digicel Boulevard               | 09:00 AM – 05:30 PM |
| -Caya G.F. Betico Croes          | 09:00 AM – 05:30 PM |
| -Dragon Super Store–San Nicolaas | 09:00 AM – 08:00 PM |

 Betaal uw gehele rekening op tijd en doe mee aan onze campagne Woon en Leef 1 Jaar Gratis.

Voor meer informatie bel naar 522-2222 of 145 gratis vanaf uw mobiel

[www.digicelgroup.com](http://www.digicelgroup.com)

**Digicel**  
The Bigger, Better Network.

# FEESTWEEK!

**Maandag 24 november**  
Gratis taartje

**Dinsdag 25 November**  
Extra Techniek Techzilla stempel

**Woensdag 26 November**  
Gratis ijsje

**Donderdag 27 November** - Business card day  
Bij aanleveren van uw visitekaartje maakt u kans om een prijs te winnen.  
Happy Hour 17.30-19.30 voor de installateurs die ingeschreven staan bij Kooyman Techniek

**Vrijdag 28 November** - Movie Day  
Koop bij Kooyman Techniek en maak kans om twee bioscoop tickets te winnen

**Zaterdag 29 November** - BARATIO  
Gafta tussen 15.30-17.30  
Gratis Frisdrank

**1 YEAR NEW STORE**

**10 years fun miles**

**KOOYMAN TECHNIEK**

Tarabana Residence Solo 44 • Tel: 588 2150 • Fax: 588 2149  
info-techniek@kooymanbv.com • [www.kooymantechneek.com](http://www.kooymantechneek.com)

**Aruba Animal Shelter**  
Cats and Dogs  
awaiting Adoption  
**[www.arubaanimalshelter.com](http://www.arubaanimalshelter.com)**

*Looking for a Nice...  
...and reasonably priced  
...Lunch or Dinner?*

*Tulip Restaurant, with its typical Dutch Bar  
and a delicious Caribbean and Dutch Cuisine,  
is serving Continental Breakfast, Lunch and  
A La Carte Dinner.*

*Open Daily from 7:30 am to 10:30 pm.  
Reservations: 5870110 / [www.mvceaglebeach.com](http://www.mvceaglebeach.com)*

*We are located next to Chalet Suisse Restaurant*

*Iedereen is altijd happy met*

**Victoria Bottling Company**

**San Nicolaas**

The Pepsi logo is located in the top right corner of the advertisement. It features the word "PEPSI" in a bold, italicized, sans-serif font, with a white swoosh underneath it, all set against a dark, circular background.



**Le Petit  
Café**

Stone Grill Restaurant

Royal Plaza  
J E Irawsquín Blvd. • Oranjestad, Aruba  
583-8471

TAKE-AWAY ONLY

## LUNCH SPECIALS\*

|            |                |    |                    |
|------------|----------------|----|--------------------|
| Dialuna    | Bami Goreng    | of | Carni Stoba        |
| Diamars    | Aroz con Pollo | of | Lasagne            |
| Diaranson  | Nasi Goreng    | of | Batata Yena        |
| Diahuebs   | Carni Stoba    | of | Garlic Thai Shrimp |
| Diaabierna | Curry Chicken  | of | Grouper Croyo      |
| Diasabra   | Galinja Stoba  | of | Baby Back Ribs     |

**LARGE** AWG.12,50

of

**SMALL** AWG.7,50

\*TUR CUMINDA ACOMPANA CU ARROZ OF FUNCHI, BANANA HASA Y SALADA

Tel:  
**583-8471**



**KOOYMAN**  
T E C H N I E K

ZATERDAG 29 NOVEMBER

# Mega Baratio

**OP=OP**

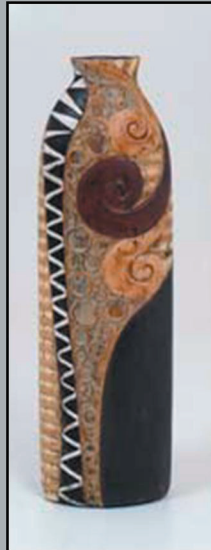
**OP DIVERSE  
PRODUCTEN**

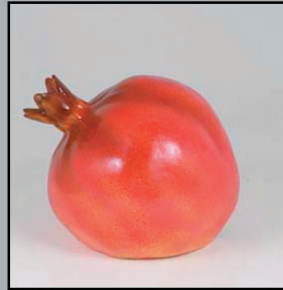
Kooyman Techniek  
Tarabana Residence,  
Caya Solo 44  
Tel: 588-2150  
Fax: 588-2149  
info-techniek@kooymanbv.com  
www.kooymantechniek.com













**NEW CONTAINER**  
*HOME ACCESSORIES*





L.G. Smith blvd 124    [www.teakhousearuba.com](http://www.teakhousearuba.com)    mon - fri 9.00 - 18.00    sat 10.00 - 17.00



Curaçao neemt taken in drie fases over

# Overdracht landstaken april 2009 van start

WILLEMSTAD — De centrale regering, Curaçao en St. Maarten hebben dinsdagavond in het Westin Hotel op St. Maarten een besluitenlijst ondertekend over de gefaseerde ontmanteling van de Nederlandse Antillen en de opbouw van de nieuwe entiteiten. De overdracht van landstaken wordt per landsverordening geregeld en kan daarom niet eerder dan april 2009 beginnen. Curaçao zal de taken in drie fases overnemen: juli/augustus, september en 31 december 2009.

Voor de overgang van landsambtenaren en eilandsambtenaren naar de nieuwe bestuurlijke organisatie, moet uiterlijk eind januari aanstaande de nieuwe organisatiestructuur van de nieuwe landen zijn vastgesteld. Ook moet dan een convenant ten aanzien van het Sociaal Statuut tussen Land en de eilandgebieden zijn vastgesteld. Eind januari moeten ook alle lopende individuele rechtspositionele verplichtingen vastgesteld zijn. De ambtenaren gaan over het algemeen gelijktijdig over met de betreffende landstaak.

Maandag was er al op grote lijnen overeenstemming bereikt. Gisteren stond de ondertekening geland om een uur 's middags, maar omdat de Sintmaartense gedeputeerde Sarah Wescot-Williams niet op tijd kwam, werd deze uitgesteld tot half negen 's avonds. In de eerste fase in juli/augustus worden door Curaçao overgenomen: Directie Arbeidszaken, Directie Economische Zaken, Bureau Telecommunicatie en Post, Bureau Procesmanagement Onderwijsvernieuwingen en Dienst Ontwikkelings-

samenwerking. Een apart traject is er gaande voor de Stichting Belastingsservicebureau, Inspectie der Belastingen en de Landsontvanger.

In september worden de volgende diensten overgedragen aan het eilandgebied: Centraal Bureau voor de Statistiek, Directie Sociale Ontwikkeling, Directie Volksgezondheid, Directie Jeugd en Jongerenontwikkeling, Directie Onderwijs, Sport en Cultuur, Inspectie Onderwijs NA en Directie Justitiële Zaken.

De landstaken die eind december 2009 worden overgedragen zijn: Meldpunt Ongebruikelijke Transacties, Directie Buitenlandse Betrekkingen, Kabinet van de Gevolmachtigde Minister, Secretariaat van de Sociaal-Economische Raad, Secretariaat van de Raad van Advies, Griffie van de Staten van de Nederlandse Antillen, Openbaar Ministerie, Griffie van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie, Veiligheidsdienst Nederlandse Antillen, Expertisecentrum voor Toetsen en Examens (Examenbureau), Nationaal Archief, Directie Financiën, Douane Nederlandse Antil-

len, Directie Scheepvaart en Maritieme Zaken, Directie Luchtvaart, Meteorologische Dienst, Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Landelijk Politie Opleidingsinstituut, Directie Bestuurlijke en Constitutionele Zaken, Directie Personeel en Organisatie & ICT, Secretariaat Raad van Ministers, Landsrecherche, Reclasseringsinstututen, Voogdijraden, Gevangeniswezen, Gouvernements Opvoedingsgesticht, Centrale Politiedienst (de taken van de Centrale Politiedienst gaan over in de politiekorpsen) en de Politiekorpsen.

Uiterlijk 1 juli volgend jaar moet er een evaluatie plaatsvinden over de voortgang van het proces om vast te stellen of de afspraken zijn nagekomen en of de gemaakte afspraken realistisch zijn.

De entiteiten in opbouw besluiten of bepaalde landstaken (tijdelijk) gezamenlijk worden uitgevoerd. In dat geval gaan deze activiteiten als intereilandelijke diensten over.

## Niet overgedragen

Taken die niet worden overgedragen zijn: het hoger toezicht, zoals geregeld in de Erna artikelen 98 tot en met 104, bevoegdheden die het Statuut aan het land Nederlandse Antillen toekent. Het gaat hier om bevoegdheden bij de totstandkoming van rijksregelingen en verdragen, het procesrecht, het strafrecht, het burgerlijk recht inclusief het faillissementsrecht en Gemeenschappelijk Hof van Justitie. Dit in verband met de afspraken die zijn gemaakt in de slotverklaring van 2 november 2006, de binnen elke portefeuille bestaande taken gerelateerd aan internationale afspraken en toezichtstaken Land. Dat wil zeggen dat elke minister tot het moment van het opheffen van het Land de Nederlandse Antillen verantwoordelijk blijft hiervoor.

## Onderhandeling met Jamaica verschoven

WILLEMSTAD — De onderhandelingen aangaande een fiscaal verdrag tussen de Nederlandse Antillen en Jamaica zijn verschoven. Dit laat staatssecretaris van Financiën Alex Rosaria weten.

De onderhandelingen zouden deze week beginnen, maar op voorstel van Jamaica zullen deze nu in de week van 12 januari in Willemstad plaatsvinden. De Jamaicanen hebben het af laten weten wegens 'onvoorziene omstandigheden'.

# Symposium over recht op gezondheid trekt breed publiek

WILLEMSTAD — Artsen, specialisten, juristen, beleidsmakers en belangstellenden uit Curaçao, Aruba en Bonaire komen vanavond voor de tweede maal bijeen in het auditorium van de Centrale Bank voor een medisch symposium met een actueel, politiek getint onderwerp. De tweedaagse bijeenkomst poogt een discussie los te maken over de vraag of het recht van iedere burger op een goede gezondheid fundamenteel, variabel of voor meerdere interpretaties vatbaar is en welke rol de oaverheden in het Koninkrijk daarin nu en in de toekomst gaan spelen of zouden moeten gaan spelen.

door Els Kroon

Gouverneur Frits Goedgedrag opende het symposium dinsdagavond met een uitgebreid maar kernachtig betoog. "Bestaat er zoiets als een recht op een goede gezondheid of moeten we het plaatsen in het rijtje van ons recht op geluk?", zo vroeg de gouverneur, van huis uit jurist, zich af. Het recht op gezondheidszorg echter treffen we aan in internationale verdragen en in de grondwetten van verschillende staten, zo hield Goedgedrag zijn gehoor voor. "Het wordt dus algemeen wel als een fundamenteel recht gezien." Het lijkt

een doelstelling die de overheid met geld en goede woorden moet bevorderen door een voortdurende dialoog tussen het overheidsbestuur en de zmedische sector. Goedgedrag spreekt zijn zorg uit dat het gelijkheidsbeginsel een oprijvend effect zal hebben op het niveau van de straks Nederlandse BES-eilanden en dat daarmee het niveau van de zorg van Curaçao, St. Maarten en Aruba steeds meer uit de pas gaat lopen. De gouverneur besluit met de wens dat kwaliteit van de zorg op de Caribische landen van het Koninkrijk zal worden verhoogd en richt daar in de toekomst zijn in-



Gouverneur Frits Goedgedrag.

spanningen op. "Op deze wijze betekent de staatkundige herstructurering ook winst voor de burgers!" De sprekers van de eerste avond, Ashley Duits, Jaime Saleh en Izzy Gerstenbluth, geïntroduceerd door plaatsvervangend dagvoorzitter

Nouaf Ajubi, lichtten het onderwerp vanuit hun eigen, soms complexe vakgebied, toe, wat leidde tot een flinke discussie die vanavond wordt voortgezet na de toespraken van P. Fontilus, M. Ponson-Wever, H. Kreemers en B. Doran-Scoop.

# Website voor onthouding gelanceerd

WILLEMSTAD — Apsténé te Matrimonio (ATM), de stichting die tegen seks voor het huwelijk is, lanceerde dinsdag haar eigen website. De site is vooral bedoeld als informatieportaal voor jongeren die meer willen weten over seksuele onthouding. Bij de lancering, die gisteren in het Rodeo House of Ribs te Parera plaatsvond, waren veel jonge kinderen aanwezig. Zij staan namelijk voor de tweede generatie die 'al vroeg geleerd moeten worden dat seks voor het huwelijk niet goed is', aldus ATM-voorzitter Diana Lomp. De kinderen, die tussen de zes en tien jaar oud waren, waren ook degenen die de website letterlijk startten. Met een druk op de knop brachten ze de website in de lucht.

De kleintjes wisten precies waar ze het over hadden. In ieder geval, een tienjarig jon-



Foto: Edsel Sambo.

getje vertelde dat hij "ATM een goede optie vond, want anders krijg je ziektes of een baby terwijl je nog op school zit. En dat is niet leuk." Op de site is informatie te vinden over onder andere de geschiedenis achter de stichting, de beweegredenen, de religieuze aspecten, soa's en

zwangerschappen. Ook kunnen vragen gesteld worden aan ATM betreffende seksuele onthouding. Al deze informatie wordt niet alleen tekstueel maar ook erg grafisch in beeld gebracht. Zo staan er bijvoorbeeld bij de items over abortus en soa's vrij schokkende en onsmak-

kelijke foto's. Lomp: "Daar schrikken de jongeren namelijk het meest van, als we ze laten zien wat er kan gebeuren als je seks voor het huwelijk hebt." De website, die trouwens nog niet helemaal vlekkeloos werkt, is [www.skohe-atm.com](http://www.skohe-atm.com)

# Hoge Raad vernietigt opnieuw reisverbod

WILLEMSTAD — De Hoge Raad heeft gisteren opnieuw het reisverbod voor veroordeelde drugskoeriers vernietigd omdat de huidige Antilliaanse wetgeving een dergelijk reisverbod niet toestaat.

In november vorig jaar oordeelde de HR al dat deze bijzondere voorwaarde bij de opgelegde voorwaardelijke straf ontoelaatbaar is in het licht van de verdrags-

bepaling van het Europees Verdrag van de Rechten van de Mens (EVRM) en de vrijheid van reizen die daarin is opgenomen. De uitspraak houdt in dat er toch geen paspoorten meer ingenomen mogen worden.

In april van dit jaar veroordeelde het Antilliaanse hof, in hoger beroep, een koerierster toch weer tot een voorwaardelijke straf, met een reisverbod buiten de Antil-

len. Haar paspoort werd ingenomen. Met haar sedula kon de vrouw wel nog naar de andere vier eilanden en Aruba reizen. Procureur-generaal bij de Hoge Raad Fokkens stelde in september tegen dit vonnis cassatie in. Fokkens vorderde vernietiging van het vonnis omdat de HR in november vorig jaar het reisverbod al ontoelaatbaar achtte. De kernoverweging van de Hoge Raad luidt dat het stellen van die voorwaarde ontoelaatbaar is omdat deze beperking van bewegingsvrijheid niet kan worden aangemerkt als voorwaarde voor bevordering van een goed levensgedrag van de veroordeelde. Na de uitspraak van de HR vorig jaar november gingen het Openbaar Ministerie en het hof in de eerste instantie over tot het teruggeven van de paspoorten en het vorderen van voorwaardelijke straffen en boetes voor betrapte drugskoeriers. Maar dat veranderde enkele maanden later na het vonnis in april van dit jaar in hoger beroep.

Het hof veroordeelde de vrouw wegens het uitvoeren van 1460 gram cocaïne tot een voorwaardelijke gevangenisstraf van achttien maanden, met een proeftijd van drie jaar en met als bijzondere voorwaarde een reisverbod tot 27 oktober 2008. Het OM en hof gingen daarna weer over tot het vorderen en opleggen van een reisverbod buiten de Antillen en dus ook innames van de paspoorten. De paspoortinname in de Antillen werd in 2004 ingevoerd wegens een chronisch tekort aan cellen. De reisverboden golden voor een, twee of drie jaar, afhankelijk van de gesmokkelde hoeveelheid drugs en

voornamelijk voor first offenders.

De vernietiging van de uitspraak van het hof door de Hoge Raad gisteren heeft geen gevolgen meer voor de veroordeelde koerierster. Bovendien was haar reisverbod op 27 oktober al verlopen. Bij cassatie in het belang der wet heeft de procureur-generaal bij de Hoge Raad deze bevoegdheid gekregen in zaken waarin geen gewoon rechtsmiddel meer openstaat. Dergelijke zaken worden aan de HR voorgelegd om bepaalde rechtsvragen te beantwoorden, met als doel bevordering van de rechtseenheid en de rechtsontwikkeling.

## Bob Wit

De maatregel van het reisverbod stamt uit de koker van rechter Bob Wit. In totaal zijn er vanaf juli 2004 duizenden paspoorten ingenomen en weer teruggegeven als het reisverbod verstrekken was. Het aantal koeriers nam met deze maatregel overigens drastisch af. De reisverboden golden voor koeriers die betrappt waren met een hoeveelheid tot een paar kilo en een voorwaardelijke straf daarvoor kregen opgelegd. Het gold dus ook voor hen die misschien wat tientallen grammen meesmokkelden, al dan niet voor eigen gebruik.

Advocaten hekelden het feit dat hun cliënten voor zo'n kleine hoeveelheid toch een reisverbod van twee jaar opgelegd kregen. Elke twee weken vinden er de zogenaamde Hato-zittingen plaats bij de rechtbank. De paspoortinnames golden alleen voor Nederlandse paspoorten. Buitenlandse koeriers krijgen een inreisverbod van enkele jaren.

Advertentie Curaçao

# WOW

de trendsetter

Deze week...

BOEKEN

CD'S

**VERSCHILLENDE SINTERKLAAS BOEKEN!**

**Metallica**  
Death Magnetic

---

**John Legend**  
Evolver

...tot volgende week!

**MENSING'S** caminada

de trendsetter

Voor meer informatie 737 0222  
e-mail: [info@mensings.com](mailto:info@mensings.com)

Advertentie Curaçao

# Promenade

## SHOPPING CENTER

### Sinterklaas en zijn pieten komen op bezoek

zaterdag 29 november van 10.00 tot 14.00 uur.

Een feestelijk spektakel bij Promenade Shopping Center met live muziek en vrolijke Pieten.

Extra activiteiten voor kinderen:

- knutselen en springen in de Bouncer, ponyrijden, schminken en foto's maken
- Uitdelen van kadootjes
- Gratis snoepzakjes (zolang de voorraad strekt)
- En nog veel meer!

Redenen genoeg om gezellig langs te komen!

[www.promenade-curaçao.net](http://www.promenade-curaçao.net)

Promenade Shopping Center, Tel: 7365896, Fax: 7365872, [frontdesk@halabirealestate.com](mailto:frontdesk@halabirealestate.com)

American Airlines • Asia Sales • BeyondFineLinens • Botica Cerrito • Candy Bouquet • ComputerS Cozy Toes • Craving Sushi • De Fontein Pannenkoeken & Poffertjes Terras • Educat Center • Halabi Real Estate Hunkemöller • Kiekebooh! • KLM • Lords • Martinal • MCB Bankomatiko • MIXX • Mom & Co. • Pieters Jewelers Runway • Sea & Sand Beachwear • Vondorp Eddine • Victoria Jewelry Handbags & Accessories • Vivians Nursery • Where 2 Wear • Wulfsen & Wulfisen.



## Alle ministers in Staten voor begrotingsdebat

WILLEMSTAD — De Staten vergaderen maandag over de landsbegroting van 2009. Alle ministers van het kabinet-De Jongh-Elhage zijn bij deze vergadering aanwezig om te debatteren met de Statenleden over het regeringsbeleid.

Het gaat om een bijzondere begroting, vanwege de ontmanteling van de Nederlandse Antillen die komend jaar van start gaat. De vergadering begint om negen uur 's ochtends. De Statenleden hebben in de eerste vragenronden zestig minuten de tijd om zich te ventileren en vragen te stellen. In de tweede vragenronde is er dertig minuten de tijd. De week van 1 december is compleet gereserveerd voor de begrotingsbehandeling.

## Arrestaties voor vuurwapenbezit

WILLEMSTAD — Bij drie invallen dinsdagmorgen vroeg zijn twee mannen aangehouden en is een revolver van het kaliber .38 met munitie in beslag genomen. De invallen vonden rond kwart over zes plaats en werden uitgevoerd door leden van het Bureau Narcotica, in samenwerking met het Arrestatie Team. In een woning te Noord Zapateer werd de 40-jarige man M.G.L. gearresteerd. Behalve de revolver werden ook een mobiele telefoon en documenten in beslag genomen. In een woning te Oost Jongbloed werd de 29-jarige man S.C.L. aangehouden. Ook hier werd munitie aangetroffen. Bij de huiszoeking aan de Kaya Dori werd niets relevant aangetroffen.

## Overvallers toeristen aangehouden

WILLEMSTAD — Leden van het wijkteam Barber hebben gisternacht invallen verricht op Westpunt en Willibrordus. In de woningen op Westpunt werden de 15-jarige man J.R.V. en de 21-jarige man S.F.H. aangehouden. Zij worden verdacht van berovingen en diefstallen op het strand. De slachtoffers waren voornamelijk toeristen. Op Willibrordus werd de 35-jarige man M.F.S. aangehouden op verdenking van het plegen van diefstal en berovingen in deze omgeving.

## Autodief ingerekend

WILLEMSTAD — Een 23-jarige man is maandagmiddag aangehouden op verdenking van het plegen van een autodiefstal. De wagen werd op 28 oktober gestolen vanaf de parkeerplaats van een fastfoodrestaurant in Salina. De verdachte J.A.D. werd aangehouden door leden van het bureau verkeerscriminaliteit.

## Easy FM geeft 10.000 gulden weg

WILLEMSTAD — Radiostation Easy FM en juwelier Freeport Jewelers hebben een nieuwe winactie opgezet voor de kerst. Bij elke Freeport Jewelers winkel (Otrobanda, Punda of Zuikertuin Mall) kan men gratis een Easy FM postkaart/sticker ophalen. Wanneer men deze sticker op de auto plakt maakt men automatisch kans om 10.000 gulden te winnen. Op 24 december wordt in het bijzijn van notaris Naaldijk de winnaar getrokken en bekendgemaakt via Easy 97.9 FM en easyfm.com. Er wordt aangeraden om na deze datum de sticker nog niet van de auto af te halen want in 2009 worden er ook nog prijzen verlost.

Schuld 3,1 miljard; betalingsachterstand half miljard gulden

# Alle schulden betrokken bij schuldsanering

PHILIPSBURG — Na succesvolle argumenten van minister Ersilia de Lannooy (Financiën, PNP) heeft staatssecretaris Ank Bijleveld-Schouten (Koninkrijksrelaties, CDA) – lees Nederland – dinsdag op St. Maarten besloten om alle schulden van de Caribische koninkrijksdelen te betrekken bij de schuldsanering.

door Sharlon Monart

Eerder werd onderscheid gemaakt tussen verschillende soorten schulden, waardoor het om 70 procent van de schulden zou gaan. Dit wordt door alle betrokkenen gezien als het meest belangrijke en concrete resultaat tot nog toe tijdens de politieke stuurgroepbijeenkomst die gaande is in het Sintmaartense Westin Resort. Het gaat om een totaalbedrag van 3,1 miljard gulden. Het betekent dat Nederland alle schulden overneemt naarmate ze aflosbaar zijn

of worden totdat de rente over resterende schulden de eerder afgesproken hoogte heeft – de zogeheten ‘rentelastnorm’. Verder is besloten dat Nederland de betalingsachterstanden nog dit jaar betaalt. Het gaat dan om 483 miljoen gulden die Nederland ter beschikking stelt om lokaal lastenverlichting te bevorderen. De Lannooy verwacht dat de desbetreffende Algemene Maatregel van Rijksbestuur in de eerste week van december zal worden afgekondigd. Vanaf dat moment worden alle overheidsschul-

den die gecontroleerd en geaccordeerd zijn afgelost. Botika's, schildersbedrijven, cateringbedrijven, medici en alle andere leveranciers en schuldeisers die (uiteindelijk) van de overheid betaling moeten krijgen voor geleverde diensten en goederen, kunnen de volledige afrekening nog dit jaar tegemoet zien als alle verificatieprocessen die de Bank van de Nederlandse Antillen (BNA) uitvoert – de Nederlandse gelden zullen op een rekening van de BNA worden gestort – goed verlopen. De Lannooy voorspelt daarom dat de laatste maand van dit jaar er één zal zijn waarin zowel bedrijven als burgers het aangename effect zullen ervaren dat er meer geld en bestedingskracht heersen.

## Actie stafleden bij Aqualectra



Foto: Edsel Simba

Stafleden van Aqualectra die verenigd zijn in Seska en SPSA, hielden dinsdagochtend onverwacht een werkonderbreking. Een aantal medewerkers demonstreerde op het erf van het nutsbedrijf, terwijl anderen naar binnen gingen om de beraadslagingen tussen de bondsbestuurders en de Aqualectra-directie beter te kunnen volgen.

WILLEMSTAD — Het stafpersoneel van nutsbedrijf Aqualectra voerde vanochtend onverwacht actie. De impasse rond de cao-onderhandelingen met de vakbonden Seska en SPSA vormen de bron hiervan. De stafleden willen behalve hun indexerings ook een gelijktrekking in salarisstijging. Ook pleitten ze voor jaarlijkse indexerings.

De besturen van twee vakbonden die stafleden in de productie- en distributiesector van het nutsbedrijf vertegenwoordigen, en de Aqualectra-directie konden elkaar niet vinden op het financiële cao-pakket. In verband met de meningsverschillen op dit punt, vergaderden Seska en SPSA

gisteravond met de werknemers. Op die bijeenkomst besloot het stafpersoneel van Aqualectra voor een werkonderbreking vanochtend. Ze eisen gelijke rechten, ofwel gelijktrekking met de rest van de werknemers bij het overheidsbedrijf. Het blijkt dat de overige personeelsleden in hun cao een bepaling hebben, waar ze recht hebben op salarisverhoging. Die verhoging zou neerkomen op ongeveer 6 procent per jaar. Die procentuele salarisverhoging werd in 2005 afgesproken. Het Aqualectra-personeel kreeg volgens die cao-bepaling eerst 3 procent en daarna weer 3 procent salarisverhoging uitbetaald. De stafmedewerkers kwamen niet in aanmerking, temeer omdat ze toentertijd

niet verenigd waren in een vakbond. Seska en SPSA willen met de opname van indexerings en de bepaling van 6 procent salarisverhoging in hun eerste cao, gelijktrekking op de werkvloer bij Aqualectra bewerkstelligen. De vakbondsbesturen werden vanochtend tijdens de onderbreking van het werk door de aangesloten leden, door de Aqualectra-directie uitgenodigd voor een gesprek. Die bespreking werd in de middaguren voortgezet. Bij het ter perse gaan van deze editie waren de partijen nog in gesprek. Eerder dit jaar voerden Seska en SPSA ook actie en dwongen erkenning van beide vakbonden af bij de directie. Op termijn zouden de bonden clusteren. Samen tellen Seska en SPSA ruim 200 leden.

## Onduidelijkheid over benzineprijs

WILLEMSTAD — Het ligt nog altijd in de bedoeling de benzineprijs per maandag 1 december aan te passen. Het Bestuurscollege moet hier nog altijd wel een besluit over nemen. In eerste instantie werd uitgegaan van een nieuwe verlaging met 8 cent. Vervolgens noemde gedeputeerde Humphrey Davelaar (PNP) een verlaging van 20 cent.

Normaal gesproken berekent Curoil op basis van internationale marktprijsveranderingen de benzineprijs. De brandstofdistributeur bevindt zich in een lastig parket omdat de voorlaatste aanpassing alweer dateert

van maanden geleden. Tussendoor lag de olieprijs lange tijd veel hoger dan de prijs waarop het benzinetarief was gebaseerd. Inmiddels daalde de olieprijs met tientallen dollars en verwacht de gemeenschap daarom een sterke prijsverlaging. Mede omdat het de bedoeling is om met ingang van volgend jaar de benzineprijs buiten de politieke besluitvorming te plaatsen en maandelijks aan te passen aan marktprijsveranderingen, moet Curoil een manier vinden om de voorgeschoten miljoenen terug te krijgen. Curoil stuurt de prijsbere-

kening ter goedkeuring door naar de Dienst Economische Zaken. De dienst komt naar verluidt op behoorlijke verschillen uit met het Curoilvoorstel en probeert daar nog deze week uit te komen, zodat het eilandsbestuur een beslissing kan nemen over aangepaste prijzen met ingang van maandag.

Advertenties Curaçao

50% op Italiaanse Gouden Sieraden  
14 + 18 krt.  
new amsterdam store  
Gomezplein #14, Punda

Oo, kom maar eens kijken, wat ik in mijn schoentje vind.  
Ja,...dat kán, bij KIEKEBOOH!  
Kom je schoentje zetten, en kom hem dan op 4 en 5 December weer op halen!  
baby-, en kinderkleding  
Promenade Shopping Center Tel. 736-9144

## Politieke stuurgroep vanochtend vervolgd



Behalve de bewindslieden en adviseurs zijn ook de leden van het Plataforma van Curaçao naar St. Maarten afgereisd. Tijdens het overleg koppelt gedeputeerde van Staatskundige Structuur Zita Jesus-Leito de onderwerpen steeds terug naar de groep die onder meer bestaat uit vakbonden STRAF, ABVO en NAPB.

WILLEMSTAD — De politieke stuurgroep, het politieke overleg tussen Nederland, het Land de Nederlandse Antillen en de aanstaande landen St. Maarten en Curaçao, werd gisterochtend weer vervolgd.

Over de Rijkswet Financieel Toezicht, die moet toezien op de financiën na de transitieperiode, waren de partijen het dinsdag al grotendeels eens. De schuldsanering, te beginnen met de betalingsachterstanden, kan volgens Financiën-minister Ersilia de Lannooy (PNP) volgende maand van start. Aan een andere consensus-rijkswet waarover op 1 oktober in hoofdlijnen overeenstemming werd bereikt, de politiewet, zullen de partijen naar verwachting vandaag nog een grote kluit hebben. Dinsdag kwamen de partijen al kort bij elkaar. De bedoeling was om twee uur 's middags van start te gaan, maar door afwezigheid van Sarah Wescot-Williams kon de politieke stuurgroep pas om

kwart over drie beginnen. Om half zes werd vervolgens de vergadering geschorst om te eten en ook zodat de verschillende partijen overleg konden voeren met de achterban. Bij het begin van de bijeenkomst, waren de anderen, die al die tijd op Wescot-Williams hadden zitten te wachten, redelijk geïrriteerd geraakt. De Sintmaartense gedeputeerde zelf gaf de schuld aan het verkeer. De Nederlandse staatssecretaris Ank Bijleveld-Schouten (Koninkrijksrelaties, CDA) klaagde erover dat het zo lang had geduurd en wees erop dat het om een belangrijke vergadering gaat, de laatste voor de Ronde Tafel Conferentie (RTC) die 15 december gepland staat. Bijleveld was gematigd positief dat er tijdens deze politieke stuurgroep afspraken kunnen worden gemaakt over de consensus-rijkswetten op gebied van het financieel toezicht en politie, alsmede over een gezamenlijke Centrale Bank voor Curaçao en St. Maarten.

Ze zei niet zonder overeenstemming te willen vertrekken. Premier Emily de Jongh-Elhage liet er in haar openings toespraak gisteren geen twijfel over bestaan de RTC doorgang te willen laten vinden. “De datum van 15 december komt steeds dichterbij. Dat is het bijzondere moment waarop in een Ronde Tafel Conferentie alle regelgeving die we met elkaar hebben afgesproken, zal worden getoetst. Die Ronde Tafel Conferentie, de toetsings-RTC, moet een bijzondere mijlpaal worden op de weg naar nieuwe staatkundige verhoudingen binnen het Koninkrijk.”

De premier is optimistisch gestemd. “We hebben nog een aantal lastige punten te bespreken, maar ik vertrouw erop, zoals altijd, dat we daar op een constructieve manier samen uit zullen komen. Morgen gaan we een positieve balans opmaken, dan kunnen we met een goed gevoel aankeuren op de toetsings-RTC van 15 december.”

Ruim 200 gevallen in twee maanden

## Grote campagne tegen dengue

WILLEMSTAD — De GGD heeft vorige maand 140 gevallen van dengue geregistreerd. Deze maand zijn dat er 61. Het is het hoogste aantal sinds het jaar 2002, met 150 gevallen tussen december en januari. Het aantal neemt nog steeds toe. De GGD is daarom met een grote campagne gestart. Awa + Sangura = dengue.

Hoewel het onderwerp wel degelijk onder de bevolking leeft, weet men toch nog steeds inhoudelijk te weinig om het aantal broedplaatsen waar muggen zich kunnen nestelen te elimineren, zo gaf entomologe Gisette Seferina van de GGD gisteren aan. Ondanks dat er jaarlijks, voor de regentijd, informatie wordt verspreid over dengue en het voorkomen ervan. Dengue-muggen houden het liefst van schoon, stilstaand water op donkere plekken. Dat varieert van oude autobanden in de tuin, onafgedekte lege plantpotten en dakgoten tot wc-tanks. Dat er een epidemie heerst, wat inhoudt dat er meer gevallen van dengue zijn dan normaal, staat allang vast.

Nu moet die epidemie de kop ingedrukt worden. Met twee spotjes op televisie – een shockerende met denguepatiënten en een preventieve – folders, posters, informatieavonden in buurtcentra en voorlichting in talkshows, probeert de dienst dat te doen. Ook zijn er extra mensen ingezet die op pad gaan om de broedplekken te bestrijden. Op dit moment zijn er 670 verzoeken ingediend om broedplekken te testen op de aanwezigheid van dengue-muggen. Die kunnen bestreden worden met bijvoorbeeld kerosine of Abate.

Dat laatste middel kan gratis worden afgehaald bij de GGD en doodt muggenlarven in bijvoorbeeld de regenbak. Maar dit is eigenlijk een laatste middel in de keten van preventie, het is immers giftig. Bij correct gebruik is het niet schadelijk voor mensen, maar wel voor het milieu. En het doodt de muggeneieren zelf, ongeveer 300 per leg, niet. Van die 300 eieren betreft de helft vrouwtjes. En dat zijn de muggen die steken en dus het denguevirus kunnen overbrengen. Bovendien riskeert men bij overmatig gebruik van Abate dat de denguemug resistent wordt en

dus blijft leven. Het beste alternatief is dus nog altijd het voorkomen van broedplaatsen voor muggen.

De gevallen van dengue komen over het hele eiland voor en dan met name in de leeftijdsgroep 15 tot 24 jaar, de actieve groep die naar school gaat of werkt. De meest voorkomende symptomen zijn pijn in de ledematen, hoofdpijn, pijn achter de oogbol, soms uitslag, misselijkheid, in minder gevallen diarree, hoesten en rillingen. Soms vertonen patiënten blauwe plekken. Er zijn nog geen denguepatiënten in het ziekenhuis opgenomen. Dat er nu weer een piek is in het aantal gevallen is te wijten aan verschillende factoren. De vele regen, maar ook het serotype dengue dat verspreid wordt. Er zijn vier types van het virus, maar de GGD beschikt nog niet over informatie welk type op dit moment circuleert. In 2002 is het met veel inspanning gelukt om het aantal denguegevallen te laten dalen en de periodes te beperken tot voornamelijk de regentijd. “In december zal nog niet alles koek en ei zijn”, voorziet epidemiologe Yaskara Halabi.

Advertentie Curaçao

Advertentie Curaçao  
Waar kent u Brugman van?  
Brugman Keukens & Badkamers  
gestart op Bonaire!  
2e Keuken- en Badkamerspecialzaak.  
Brugman  
KEUKENS & BADKAMERS  
Curaçao: St. Marta Shopping Center, Tel: 465-9665 - Bonaire: Kaya Goh. Debot, Tel: 0717-6640



# Opening plantproject Greenery



Het lint wordt doorgeknipt voor de opening van het project Greenery met gedeputeerde Maritsa Silberie in het midden.

KRALENDIJK — Gedeputeerde van Onderwijs Maritsa Silberie bezocht Stichting Project voor de officiële opening van het project

Greenery van de stichting. Het is een project waarbij de leerlingen leren planten. De jongeren van Landstede Nederland van het project

Thrill, waren drie weken op Bonaire om een greenhouse voor Stichting Project te maken. Dit hebben ze gedaan samen met een groep Bonai-

reanse leerlingen. Stichting Project werkt aan verschillende projecten met jongeren die een moeilijke karakter hebben.

## Twee politieagenten veroordeeld en ontslagen

PHILIPSBURG — Twee politieagenten werden dinsdag veroordeeld voor respectievelijk mishandeling en bedreiging en illegaal binnentreden. Ze werden beiden schuldig bevonden en mogen voorlopig hun functie niet meer uitvoeren.

Alexander Clement Casiana (33) werd veroordeeld tot twaalf maanden voorwaardelijk, drie jaar proeftijd en 240 uur taakstraf voor de bedreiging en mishandeling van zijn ex-vriendin. Hij mag twee jaar niet voor de politie werken.

Germain Eustacio Henry Semeleer (31) kreeg drie maanden voorwaardelijk en drie jaar proeftijd en wordt voor een jaar op non-actief gesteld.

De rechter achtte bewezen dat Casiana zijn voormalige partner op 17 juli heeft bedreigd en mishandeld. “Een politieman kan ruzie hebben met zijn partner, maar het gebruik van een dienstwapen maakt hier een misdaad van”, aldus de rechter. Casiana, die gehuwd is, werd woedend toen hij vermoedens kreeg dat zijn voormalige liefde een andere vriend had. Hij vuurde een aantal schoten af op de voordeur van het appartement van de vrouw omdat hij dacht dat de man daar was. Volgens officier van justitie Taco Stein dreigde Casiana haar te doden en hield hij

haar bij de keel, maar het was niet bewezen dat hij had geprobeerd haar te wurgen. Wel stond volgens Stein vast dat hij ook de nieuwe vriend had bedreigd. Het Openbaar Ministerie eiste achttien maanden waarvan twaalf voorwaardelijk, 240 uur taakstraf en een verbanning uit het politiekorps voor twee jaar.

Casiana gaf toe de vrouw te hebben bedreigd, maar ontkende mishandeling.

**Semeleer**  
Semeleer werd veroordeeld voor illegaal binnentreden op 18 juni, in een poging een bordeeligenaar te helpen enkele verdwenen personeelsleden op te sporen. Semeleer had geen dienst op het moment maar hielp bij het vinden van de vrouwen die ontsnapt waren en zouden proberen – illegaal – naar St. Thomas te vertrekken. De officier van justitie zei dat Semeleer, in burger en zonder toestemming, een woning binnenging nadat hij zich als politieagent bekendgemaakt had. “Dat is illegaal binnentreden. Zo simpel is het”, aldus Stein. Hij eiste drie maanden voorwaardelijk, 120 uur taakstraf en het twee jaar niet mogen uitvoeren van een functie bij de politie. Advocaat van Semeleer Denicio Brison vond dat een officiële reprimande genoeg straf zou zijn geweest voor zijn cliënt.

## Eilandhelften St. Maarten werken samen tegen dengue

PHILIPSBURG — Het Dengue Action Response Team (DART) en een team van de Franse kant van St. Maarten werken samen om de dengue-epidemie tegen te gaan. Ze vergaderden gisteren en bespraken de huidige campagnes in de strijd tegen de epidemie.

Hoofd Preventie van Volksgezondheid Rachel Eersel zei dat het belangrijkste doel was om te bekijken hoe preventieve maatregelen gecoördineerd konden worden. Als voorbeeld noemde ze dat de laboratoria aan beide kanten van het eiland samenwerken om de testen te verbeteren. Als gevolg hiervan laat de uitslag van een test niet langer twee tot drie weken op zich wachten, maar kan direct gegeven worden. Eersel verklaarde dat er ook was gesproken over ge-

zamenlijke trainingen voor artsen op het gebied van dengue. Ze zei dat DART informatie over de ziekte verstrekt in het Engels en het Frans. Er wordt gewerkt aan samenwerking met St. Maarten Hospitality and Trade Association om informatiesessies te houden voor het personeel van hotels. Bovendien worden de huis aan huis inspecties geïntensiveerd. Eersel noemde dit een uitdaging, omdat er was ingecalculeerd dat hier dertig man voor nodig was terwijl er maar elf personen beschikbaar zijn. Volgens het hoofd Preventie reageert de bevolking van het eiland positief op de acties die tot nu toe ondernomen zijn. Ze zei dat de inspecties van bouwplaatsen doorgaan en hetzelfde geldt voor de schoonmaakacties. Hoofd van het Franse Gezondheidsdepartement Step-

## Jopie Abraham: ‘Staatkundige structuur nauwelijks in besluitenlijst’

KRALENDIJK — Jopie Abraham, leider van de Aliansa Demokratiko Boneriano, vindt dat Bonaire een beetje sterker op zijn punten stond bij het tekenen van de besluitenlijst op St. Maarten. Maar de staatkundige structuur komt volgens hem nauwelijks aan bod.

Abraham merkt op dat er pas aan het einde van de besluitenlijst op één vel van de zeventien pagina's waaruit de besluitenlijst bestaat, iets over WolBES en de financiële verhouding staat. “Dus men ging over de staatkundige structuur onderhandelen, maar er komen een heleboel

dingen over geld en projecten met slechts een klein onderdeel waarin de staatkundige structuur wordt behandeld.” Abraham hoopt dat er een Eilandsraadsvergadering komt waarin de besluitenlijst behandeld zal worden.

Veel punten in verschillende sectoren zien er volgens hem wel veelbelovend uit zoals het onderwijs, gezondheidszorg, veiligheid en andere aspecten zoals de overname van ambtenaren door Nederland. Maar volgens Abraham is er toch over een paar punten meer duidelijkheid nodig. “Want het komt vaak voor dat Nederland iets op

een manier formuleert en later zegt dat de eilanden het niet goed hebben geïnterpreteerd.” Hij zegt dat er dan woorden werden gebruikt zoals bijvoorbeeld: zoveel mogelijk of voorzover beschikbaar. “Helaas zien we een besluitenlijst met dingen die we normaal al zouden hebben gekregen via ontwikkelingshulp”, vindt de ADB-leider. Hij is van mening dat de autonomie niet opgeofferd had moeten worden om deze afspraken te bereiken. “De scholen die op Bonaire staan zijn allemaal door Nederland gefinancierd. De wegen, de promenade al dat soort investerings werden altijd al door Nederland gedaan.”

Transparante  
armoedeverlichting

www.voedselbank-curaçao.org

## Toeristen ‘verjaagd’ van Orient Beach

PHILIPSBURG — Een drietal bezoekers van Orient Beach zeggen maandag dusdanig lastiggevallen te zijn dat ze praktisch van het strand afgevlucht zijn. Ze zouden onder meer met ijswater overgoten zijn.

Christie Morgan zei dat zij, haar moeder en haar zoon zich net op het strand hadden geïnstalleerd, toen personeel van de strandbar claimde dat een deel van het strand van hen was. Ze zei dat het personeel onbeschoft was, zand naar hen schopte en water met ijs gooide. Het management van de bar verklaarde dat het drietal verschillende keren vriendelijk verzocht was ergens anders te gaan zitten. Volgens het management waren ze te dicht bij de bar gaan zitten.

“Ze zaten met hun parasols en handdoeken tussen onze stoelen. Een personeelslid vroeg hen vriendelijk om daar weg te gaan. De oudere dame weigerde dit.” Er is niet met ijswater gegooid, zei de manager. Niettemin bood hij zijn excuses aan het drietal aan.

“Veel strandgangers maken gebruik van de mogelijkheid om het strand gratis te betreden en maken dan zonder toestemming gebruik van onze faciliteiten. We betalen veel geld voor de strandrechten. Gasten die een stoel huren hebben recht op onze service. Helaas zijn er mensen die geen stoelen huren of bij ons komen eten, maar wel het gevoel hebben dat het normaal is om onze douches en toiletten te gebruiken zonder te betalen”, aldus de manager.

## Vertragingen bij bevolkingsregister

PHILIPSBURG — Als gevolg van problemen met de server staan er sinds vorige week lange rijen voor de lo-

ketten van het bevolkingsregister. Er wordt gewerkt aan een oplossing, maar tot die tijd moeten mensen die documenten nodig hebben, rekening houden met lange wachttijden. Hoofd van het bevolkingsregister Leona Marlin zei dat er alles aan gedaan werd om de server zo spoedig mogelijk weer in orde te krijgen. “We vragen mensen om geduld te hebben en om met vertragingen rekening te houden”, zei ze. Soms duurt zelfs het maken van een printje enkele minuten. Vermoed wordt dat er een virus op de server zit.

Advertentie Curaçao

N.V.

Geen tijd om zelf de tuin te onderhouden ?

Bel plantasol!

Tuinonderhoud - Technische faciliteiten - Landscaping

Bel: 738-8445 of 515-6496 Mail: info@plantasol.net

Advertenties Curaçao

RUSSEL INSURANCE CONSULTANCY (BONAIRE) N.V.

Bij Russel Insurance (Bonaire) is er per direct een vacature voor

Binnendienst Medewerker

Geïnteresseerden kunnen hun sollicitatie met CV richten aan de directie van Russel Insurance Consultancy (Bonaire) N.V. Kaya Caracas z/n, Bonaire, of via het emailadres: russelinsurance@russelinsurance.com

## Verlaging benzineprijs

KRALENDIJK — Gedeputeerde van Economische Zaken, Burney El Hage, heeft gisteren in een interview van Radio BON FM verklaard dat morgen de prijs van benzine en gasolie met 25 cent per liter verlaagd wordt.

Volgens de gedeputeerde is dit een gevolg van de verlaging van olieprijs op de internationale markt. Dit is een begin van een prijsverlaging van olieproducten voor Bonaire. Of deze verlaging voortgezet wordt hangt af van wat er op de internationale markt gebeurt.

De verlaging begint nu pas door het mechanisme dat door Curioil en het eilandgebied gebruikt wordt voor de wijziging van de prijs van olieproducten.



## KEURING DIENSTPLICHTIGEN

Op donderdag 27 november 2008 en vrijdag 28 november 2008 worden dienstplichtkeuringen verricht voor jongeren die geboren zijn in het tweede halfjaar van 1990. Deze keuringen vinden plaats in het gebouw van Stichting Jeugdwerk Jong Bonaire te Playa aanvangende om 08.00 uur en 10.00 uur.

De keuring voor de dienstplicht in de Nederlandse Antillen is ingevolge artikel 11 lid 2 van de Dienstplichtverordening 1961 (P.B. 1961, no 223) voor een ieder verplicht. Degene die zich niet onderwerpt aan de voorgeschreven verplichte keuring zoals hierboven bedoeld, is strafbaar volgens leden 1 en 2 van artikel 132 van de Dienstplichtverordening 1961.

Ook dienen te verschijnen, zij waarvan het uitstel in juli 2008 is verlopen, en zij die vanaf 1985 tot 1990 geboren zijn, maar geen oproep hebben gekregen vanwege adreswijziging of andere reden. Deze oproep geldt als een persoonlijke oproep. Examenklassers zijn verplicht de algemene test af te leggen.

VERZOEKEN VOOR uitstel van de eerste oefening en vrijstelling van militaire dienst kunnen ingediend worden vóór 28 november 2008 bij Scholengemeenschap Bonaire.

Hierbij wordt tevens een beroep gedaan op de ouders/familieleden van bovengenoemde jongeren, die niet meer op Bonaire verblijven, om zich in verbinding te stellen met het Bureau Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister.

Voor meer informatie kan men zich wenden tot:  
Bureau Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister  
Tel: 7175516

De Minister van Constitutionele en Binnenlandse Zaken, Willemstad,

Diamond Drilling/ Onderhoud Services Caribbean N.V. is een dynamisch bedrijf dat zich heeft gespecialiseerd in alle werkzaamheden op het gebied van betonbewerking met diamantgereedschap en bouwtechnisch advies.

Wegens nieuwe opdrachtgevers zijn wij op zoek naar:

- metselaars
- timmerlieden
- pionnen

Tevens zijn wij op zoek naar mensen die binnen het bedrijf opgeleid willen worden voor het boren en zagen met diamantgereedschap.

Een goede beheersing van de Nederlandse taal en een ruime mate van zelfstandigheid is een pre. Met de bereidheid uitgezonden te worden naar Aruba/St. Maarten

**Wij bieden:**  
Goede arbeidsvoorwaarden  
Hoge verdienen.  
En een goede werksfeer.

Deze advertentie wordt in Nederland geplaatst. Zonder verblijf- werkvergunning gelieve niet te solliciteren.

Bent u geïnteresseerd, stuur dan een brief met CV of bel zo spoedig mogelijk naar Diamond Drilling Onderhoud en Services N.V. Granaatappelweg 131. Willemstad Curaçao N.A. Tel. 465-7350 Fax. 461-8022 Mobiel: 667-7350 E-mail: diamonddrilling@onenet.an



Lancering The Season's Deals



Foto: Edsel Sambo

Interfox NV lanceerde onlangs een nieuwe publicatie op de Curaçaose lezersmarkt: *The Season's Deals*. De bedoeling is dat het blad per seizoen wordt uitgegeven. Het eerste nummer is dan ook de kersteditie. De publicatie besteedt aandacht aan onderwerpen en zaken die betrekking hebben op het kerstfeest. De lancering van *The Season's Deals* vond plaats in het Rodeo Restaurant. Interfox NV houdt kantoor in het bedrijf Via Via aan de Sta. Rosaweg 33F. Belangstellenden kunnen voor meer informatie contact opnemen met het bedrijf op de telefoonnummers 747-5500 en 520-8643.

Oeps, foutje... bedankt

Een dierentuin in het noorden van Japan dacht dat zij in juni een mannelijke ijsbeer succesvol aan een vrouwtje gekoppeld had. De nieuwe telg liet maar op zich wachten, omdat de dierentuin zich in het geslacht van een van de ijsberen had vergist. Het vierjarige 'mannetje' Tsuyoshi blijkt een vrouwtje te zijn. Dat meldde een verzorger van de dierentuin in de stad Kushiro

woensdag. Na twee DNA-tests en lichamelijk onderzoek bleek Tsuyoshi geen mannetje, maar een vrouwtje te zijn. Een broertje van Tsuyoshi uit een andere dierentuin blijkt ook een vrouwelijke ijsbeer te zijn. Het komt wel vaker voor dat het geslacht van ijsberen verkeerd wordt ingeschat. Vanwege de lange haren is het moeilijk om het geslacht van jonge ijsberen vast te stellen.

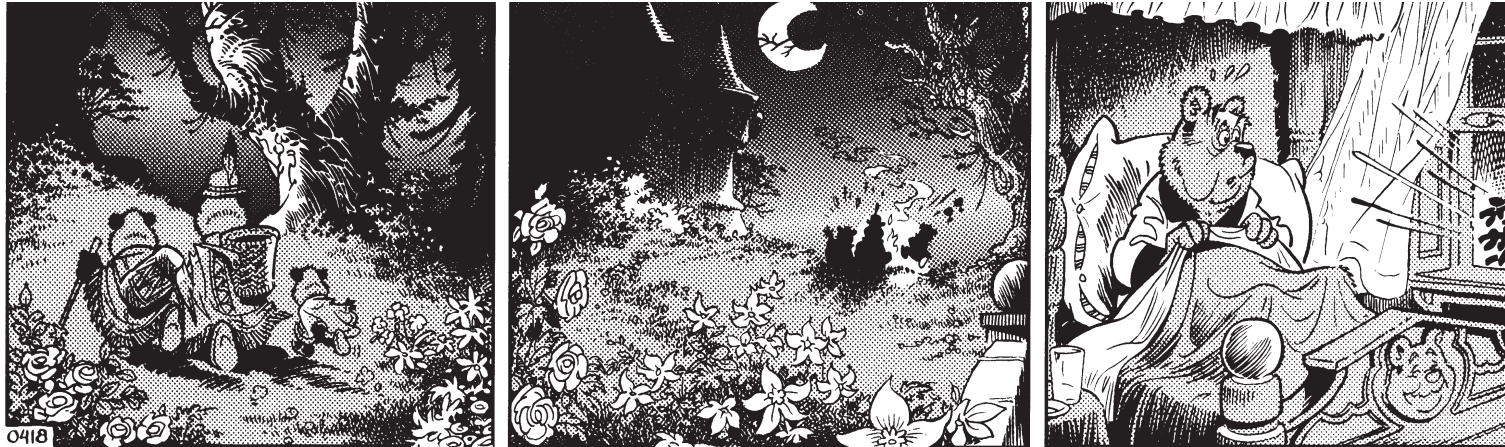
Engelly al in kerstsfeer



Na een succesvol concert in het Because Entertainment Center en opnames in Nederland met de band Caché Deluxe, heeft de Curaçaose zangeres Engelly nu speciaal voor Kerstmis een nieuwe productie op de markt gebracht. Ze zal tijdens een concert op 17 december op Curaçao de nummers op dit album getiteld 'Engelly; Kansionnan di Pasku i Gospel' ten gehore brengen. De kerst-cd van Engelly is een productie van promotor, zanger en eigenaar van de discobars Koko Loko en Radio Krioyo, Darwin Gregg. Ismael 'Ike' Jesurun en Gregory Colina zorgden voor de teksten en

arrangementen van de nummers op het album. Verder is ook een aantal liedjes van gastartiesten Mellenger 'Boy' Thodé en Liesje Lispier in deze productie opgenomen. Het album 'Engelly; Kansionnan di Pasku i Gospel' bevat acht nummers en is al verkrijgbaar bij verschillende discobars en boekhandels op het eiland. Inmiddels is Gregg al bezig met een tweede productie met dezelfde Engelly. Het betreft de internationale projectie van de Curaçaose zangeres. De bedoeling is namelijk dat er een digitale schijf op de markt wordt gebracht met nummers in het Engels en Spaans.

HEER BOMMEL EN DE ANDERE WERELD Door Marten Toonder



Het was een mooie voorjaarsnacht. De oude maan rees langzaam boven de torens van Bommelstein en verlichtte de perken met een bleek schijnsel, zodat de bloemen goed tot hun recht kwamen. De bewoners genoten er niet van, want die waren al lang ter ruste gegaan na hun volbrachte dagtaak. Maar een passerende familie werd er door aangetrokken en betrad, na kort beraad, het gazon. 'Dit zijn geen wringers, papa', zei de grootste van de reizigers tevreden. 'Ze staan stil en ruiken naar noelie.' 'En daar is een stenen kampement', stelde de aangesprokene vast. 'Dit is de andere wereld, waar de dubloenen op de weg liggen, mama. We gaan een joel

vieren.' De anderen juichten dat plan toe, en toen ze van wat takken een vuurtje hadden gemaakt, gingen ze er gezellig omheen zitten, terwijl de vader zijn tomtot ter hand nam. Nadat hij er enkele dreunen op had gegeven, hief hij een eenvoudig lied aan, zichzelf met maatvast geklop begeleidend. De moeder zette het refrain kracht bij, en de kleine sprong wiegelend heen en weer onder het slaken van schelle kreten. Het was een vrolijk toneeltje, daar in het maanlicht; maar niet iedereen genoot ervan. Heer Bommel werd er ruw door uit zijn slaap gewekt en rees met een gesmoorde kreet uit zijn dekens, terwijl het angstzweet hem uitbrak.

Leren beter bij goed licht

Leerlingen concentreren zich beter en zijn aandachtiger bij een juist gebruik van licht, blijkt uit onderzoek dat de Duitse wetenschapper Michael Schulte-Markwort in opdracht van Philips heeft verricht. Zijn bevindingen werden toegelicht tijdens een symposium in Keulen. Aan het experiment namen 166 leerlingen, van 8 tot 16 jaar, en achttien leerkrachten van diverse schooltypes deel. De proef begon vorig jaar zomer en werd deze zomer afgesloten. Philips verzag de klassen van installaties om het licht aan te passen. De armaturen werden vervangen door een vernieuwend dynamisch verlichtingssysteem, waarbij zowel de lichtsterkte als de kleurtemperatuur kon worden aangepast. De leerkrachten konden met een afstandsbediening het licht aanpassen aan de situatie. 'Activeren', 'kalmeren' en 'geconcentreerd

werken' waren de instellingen waarmee zij een stemming konden creëren. Uit het onderzoek bleek onder meer dat de leesnelheid met 35 procent toenam. De leerlingen lazen bij dynamische verlichting gemiddeld 1051 woorden tegenover 780 woorden bij niet-aangepaste licht. Nog duidelijker waren de resultaten bij de zogeheten D2 concentratietests. Het aantal fouten nam met bijna 45 procent af, van gemiddeld 17,45 naar 9. Weliswaar bleek dat met een gerichte training ook in de controlegroep het aantal fouten afnam, maar dat was met bijna 17 procent veel minder dan bij de leerlingen die konden werken bij dynamisch licht. Licht dat kan worden aangepast, blijkt ook leerlingen te kalmeren. Zij werden veel rustiger, toen zij bij dynamisch licht met de instelling 'kalmeren' wiskundeopgaven moesten maken.

Draaideur en kop koffie

De draaideur van Natuurcafé La Porte in Driebergen levert de energie die nodig is om koffie in het etablissement te zetten. La Porte zou de eerste gelegenheid ter wereld met een toegangsdeur die energie opwekt. Bezoekers van het café zien meters uitslaan op het moment dat de deur wordt opengedrukt. Niet alleen de deur van het café is bijzonder, maar op alle mogelijke manieren wordt er geprobeerd het energie-

verbruik zo laag mogelijk te houden. Zo is er gebruiksgemaakt van innovatief hoogisolierend glas. Maar is er ook een zonnecollector die zonlicht omzet in warmte. Hiermee wordt het tapwater in het café verwarmd. Over een jaar of vijf zal het bijzondere café de deuren alweer sluiten. Op termijn moet op de plek waar het oude stationnetje staat een kruising komen en gaat het pand tegen de vlakte.

Bonus 'in'

Werkgevers die zich de hersens pijnigen hoe zij hun werknemers met Kerstmis zullen belonen, kunnen beter voor een bonus dan een pakket kiezen. Dat blijkt uit een onderzoek van Unique Uitzendbureau op [www.unique.nl](http://www.unique.nl). Bijna de helft van de ruim 1250 mensen die antwoord gaven op de vraag naar welk kerstgeschenk zij uitzien, koos de bonus. Ruim 35 procent heeft liever een kerstpakket. Een geschenkbond valt bij 9 procent in de smaak en een gift aan een goed doel heeft de voorkeur van 7 procent.

Duurzaam warmpjes bij

De krokodillen en giraffen in Diergaarde Blijdorp in Nederland leveren sinds woensdag ook een bijdrage aan een beter milieu. Zij zitten er warmpjes bij dankzij een nieuwe houtsnipperkachel.

De kachel wordt gestookt op houtafval van de dierentuin en uit de stad. Het apparaat stoot geen CO2 uit en fijn- en stikstof komen beperkt vrij.

Schadelijker

Het eten van zout heeft voor dikke mensen ernstiger gevolgen dan voor dunne, blijkt uit onderzoek van promovendus Folkert Visser van de Rijksuniversiteit Groningen. Hij heeft een methode ontwikkeld waarbij niet het zoutgehalte wordt gemeten, maar de vloeistof waarin zout in het lichaam is opgelost. Met die methode heeft hij aangetoond dat bij een gelijke verhoging van het zoutgebruik, het zoutgehalte van dikke mensen meer stijgt dan bij dunne mensen, omdat zij meer vocht vasthouden. De uitkomst van Vissers onderzoek kan verklaren waarom dikke mensen een verhoogde kans op hart- en vaatziekten hebben als zij meer zout eten.

Duur Eiffeltoren-trapje



Foto: AFP/Pierre Verdy

Een stukje van de trap van de Eiffeltoren (foto) in Parijs heeft ruim een half miljoen euro opgebracht. Een Amerikaan kocht het originele element van de beroemde 'ijzeren dame' woensdag voor 552.750 euro op een veiling. Veilinghuis Sotheby's had vooraf de waarde van het stuk ijzer op 40.000 tot 60.000 euro geschat. Liefhebbers van Art Deco en souvenirs uit Parijs 'vochten' om het stuk. Op de veiling werd voornamelijk decoratieve kunst uit de twintigste eeuw verkocht. In totaal bracht de veiling 2,7 miljoen euro op.

Zelf bed opmaken

Malia en Sasha Obama, de tien- en zevenjarige dochters van de aanstaande Amerikaanse president Barack Obama, moeten in het Witte Huis gewoon hun eigen bed opmaken. Dat heeft hun moeder, Michelle Obama, gezegd tegen de televisiezender ABC News. "Het was het eerste wat ik heb gezegd tegen sommige stafleden toen ik bij hen op bezoek was", aldus Michelle Obama. Malia en Sasha

worden vanaf 20 januari de jongste bewoners van de residentie van de Amerikaanse president sinds de Kennedy's er begin jaren zestig van de vorige eeuw woonden. Barack en Michelle Obama hebben in het verleden al vaker aangegeven dat ze willen dat hun dochters zo normaal mogelijk opgroeien, ondanks de bijzondere omstandigheden. Malia en Sasha zullen ook gewoon hun eigen kamer moeten opruimen.

BUCKLES By David Gilbert

BEETLE BAILY By Mort Walker

TUNDRA By Chad Carpenter

DE STAMGASTEN Door Toon van Driel



## Caribisch lawaai

BRIDGETOWN — In Barbados is een nationaal debat ontstaan over de luidruchtigheid van het eiland. Muziek die uit luidsprekers schalt, verkeerslawaai en ronkende generators hebben op het eiland aanleiding gegeven voor de oprichting van de Vereniging voor een Stiller Barbados (Society for a Quieter Barbados). Dat meldt *BBC Caribbean*. Op St. Kitts en Nevis heeft de regering onlangs het wetsontwerp voor de regulering van geluid gepubliceerd. Als dit aangenomen wordt mag geluid niet verder dragen dan 100 meter vanaf de bron en niet storend zijn voor de omgeving. In Jamaica wordt sinds begin dit jaar meer gelet op nachtelijke geluidsoverlast.

De voorzitter van de Barbadianse anti-geluidsoverlastgroep, Carl Moore zegt dat het land gewend is geraakt aan hard geluid en veel te tolerant is. “Geluidsoverlast is een milieukwestie die even zwaar weegt als vervuiling door afval en watervervuiling.

Zelfs kerkgenootschappen op het zeer gelovige eiland zijn onder vuur komen te liggen omdat zij menen van God het recht te hebben gekregen om het niveau van de decibellen te verhogen tijdens kerkdiensten, aldus *BBC Caribbean*.

## Speciaal adviseur

WASHINGTON — Voormalig centralebankpresident Paul Volcker (81) wordt voorzitter van de Economic Recovery Advisory Board, een nieuw onafhankelijk adviesorgaan dat het Witte Huis moet bijstaan bij de stabilisering van de financiële markten en het bevorderen van het herstel van de Amerikaanse economie. Volcker was van 1979 tot 1987 hoofd van het Amerikaanse stelsel van centrale banken, de Federal Reserve. In die periode maakte hij naam door met een streng rentebeleid een einde te maken aan de torenhoge inflatie.

## Massagraven Oost-Congo

KINSHASA — In de omgeving van Bukavu, de hoofdstad van de provincie Noord-Kivu in het oosten van de Democratische Republiek Congo, zijn vorige week tweeduizend lijken aange troffen. Dat heeft de Congolese staatstelevisie RTNC woensdag gemeld. De massagraven werden aangetroffen in het gebied dat tot 2003 toebehoorde aan de opstandige Congolese Beweging voor Democratie (RCD). Laurent Nkunda is generaal van deze rebelenbeweging. RCD vocht in het oosten van Congo met Rwandese steun tegen de regering in Kinshasa. De oorlog (1998-2003) waarbij tal van buurlanden betrokken raakten, kostte het leven aan meer dan vijf miljoen Congolezen. Na het vredesakkoord van 2003 ging de RCD deel uitmaken van de regering van nationale eenheid in Kinshasa.

## Atoomprouven

PARIS — Frankrijk gaat militairen en burgers schadeloos stellen die bij de 210 Franse atoomproeven tussen 1960 en 1996 straling hebben opgelopen en ziek zijn geworden. Dat zei minister van Defensie Hervé Morin in de krant *Le Parisien* woensdag. Alle slachtoffers krijgen recht op schadevergoeding. Nog in 2001 stelde de toenmalige Franse regering dat niemand schade is berokkend door de kernproeven. Volgens de Vereniging van Veteranen van Atoomprouven (AVEN) lijdt 35 procent van de veteranen van atoomproeven aan kanker. Frankrijk voerde de eerste atoomproeven in 1960 uit onder de blote hemel in de woestijn van Algerije. Daarna voerde Parijs hier ondergrondse kernproeven uit. Na de onafhankelijkheid van Algerije zette Frankrijk de proeven voort in Polynesië in de Stille Oceaan.

# Oberoi en Taj Mahal symbolen van welvaart



Foto: AFP/Indranil Mukherjee

Indiase brandweerlieden trachten vandaag brand op de hogere verdieping van het historische Taj Mahal Palace te doven.

MUMBAI — De hotels Taj Mahal Palace en Oberoi Trident, de meest in het oog springende doelwitten van de terroristen, zijn zeer populair bij politici, zakenmensen, rijke toeristen en internationale sterren uit de showbizwereld. Het Taj Mahal Palace is traditioneel de eerste keus. Het vijfsterrenhotel is 105 jaar oud en staat aan de havenkant naast een ander beroemd monument in Mumbai, de Toegangspoort tot India.

Het hotel werd gebouwd in opdracht van Jamsetji Tata, de oprichter van het Indiase Tata-concern. De zakenman besloot tot de bouw van het Taj Mahal Palace nadat hem de entree was geweigerd tot Watson's Hotel, destijds één van de meest prestigieuze ho-

tels in de havenstad en alleen toegankelijk voor blanken. Tijdens de Eerste Wereldoorlog was het Taj in gebruik als ziekenhuis, met zeshonderd bedden. Later kreeg het zijn oude functie terug. Een groot aantal beroemdheden, zoals de Britse prins Char-

les, de Amerikaanse oud-president Bill Clinton en The Beatles verbleven er in het verleden. Het hotel raakte beschadigd tijdens de aanslagen. Er brak onder meer brand uit. Het Oberoi Trident, de laatste plek waar terroristen vandaag nog mensen gegijzeld hielden, is nauwelijks minder prestigieus dan het Taj Mahal Palace. De Belgische Koning Albert verbleef hier onlangs nog met zijn gevolg. Vele prominenten gingen hem voor, onder wie andere staatshoofden, de vroegere Microsoft-

baas Bill Gates en mediatycoon Rupert Murdoch. Zij genoten ongetwijfeld van het fraaie uitzicht over de Arabische Zee en de luxefaciliteiten in het hotel, waaronder meerdere uitstekende restaurants, een buitenzwembad en saunaruimten. Het Oberoi Trident ligt middenin het financiële centrum van Mumbai en is zeer populair bij zakenmensen. Binnen een kilometer van het hotelcomplex bevinden zich de effectenbeurs en hoofdkantoren van alle banken die er toe doen in India. Rijke toeristen verblijven ook graag in het Oberoi. Ze hebben geen problemen met de kamerprijzen die beginnen bij 331 euro per nacht voor een eenpersoonskamer tot bijna 2400 euro per nacht voor de uiterst luxe Kohinoor Suite.+

**Top Unilever in Taj Mahal**  
De top van de Brits-Nederlandse multinational Unilever was voor een conferentie bijeen in het Taj Mahal Palace Hotel toen terroristen het woensdagavond aanvielen. Dat heeft de Unilever van-

## Financieel hart

Mumbai, dat voorheen Bombay heette, is het financiële hart van India. De effectenbeurs is er gevestigd en veel bedrijven hebben hier hun hoofdkwartier. Mumbai telt circa zestien miljoen inwoners en is de grootste stad van het land. Het is de hoofd-

stad van de deelstaat Maharashtra. Naast handel en industrie is Mumbai ook bekend om zijn filmindustrie (Bollywood).

Armoede is troef in Mumbai; volgens sommige gegevens leeft 60 procent van de bevolking in sloppen-

wijken. Tot het midden van de jaren negentig heette de metropool Bombay. Die naam was de stad gegeven door de Portugese kolonisten in de zestiende eeuw. Maar in 1995 veranderden de autoriteiten de naam officieel in Mumbai, een hindoeïstische godin.

## Veiligheidspact met VS overleeft Iraaks parlement

BAGDAD — Het Iraakse parlement is vandaag akkoord gegaan met het veiligheidspact met de Verenigde Staten. Dat meldde de *BBC*. Volgens dat pact verlaten de Amerikaanse troepen aan het eind van 2011 Irak. Van de 198 aanwezige parlementariërs steunden 149 het verdrag, aldus de voorzitter van het parlement. De soennieten gingen uiteindelijk akkoord met het pact nadat de regering hen op een aantal punten tegemoet was gekomen. Zo komt er medio volgend jaar een referendum over het verdrag. De regering wilde de steun van de soennieten om het pact als een nationaal akkoord te kunnen presenteren. Een regeringszagsman sprak van een 'overwinning voor de democratie'. Waarnemers noemen de uitslag van de cruciale stemming een belangrijke zege voor de sjiiitische premier Nuri al-Maliki. Zijn positie wordt hierdoor versterkt, stellen zij.

Maliki heeft meer dan een jaar met Washington onderhandeld over het akkoord en kreeg gedaan dat de Amerikanen met belangrijke concessies over de brug kwamen. Het pact was noodzakelijk geworden omdat het VN-mandaat op 31 december afloopt. Verzet tegen het plan kwam voornamelijk van de sjiiitische geestelijke en nationalistische politicus Moqtada al-Sadr. Hij eist dat de Amerikanen zich direct terugtrekken. Sadr dreigde eerder met militaire acties tegen de Amerikanen als het pact zou worden goedgekeurd.

### Uiterlijk half 2009

Het pact stelt naast de datum van de terugtrekking van Amerikaanse troepen uit Irak dat zij zich uiterlijk 30 juni 2009 verwijderen uit de bewoonde gebieden. Heikel punt is de onderhandelingen was lang de jurisdictie waaronder de Amerikanen zouden vallen.

## Libië stuurt schip met hulpgoederen naar Gaza

TRIPOLI — Libië stuurt een schip met 3000 ton hulpgoederen naar de Gazastrook. Dat maakten de autoriteiten in het Noord-Afrikaanse land woensdag bekend. Het is de eerste keer dat een Arabische staat zo'n hulpactie ondernemeet sinds Israël in juni 2007 een blokkade opwierp. Deze maand verscherpte Israël de maatregelen nadat vanuit de Gazastrook raketten waren afgevuurd richting Israël. Dat was een vergelding voor een Israëlische militaire actie waarbij enkele Palestijnen omkwamen. Sinds augustus werden vanuit Cyprus drie keer scheepsladingen met hulpgoederen naar de Gazastrook gestuurd. Het initiatief lag toen bij Europese hulporganisaties en pro-Palestijnse groeperingen.

Israël stond de leveranties toe. Het is de vraag of dat ook gebeurt met het transport vanuit Libië.

### Syrië en Turkije

Een spreekbuis van de regerende Baath-partij van Syrië heeft vandaag melding gemaakt van een gezamenlijke initiatief van de Turkse premier Recep Tayyip Erdogan en de Syrische president voor hulp aan de geïsoleerde Gazastrook. Beiden hebben telefonisch afgesproken ook druk op Israël uit te oefenen om de afgrenzing van de Gazastrook te beëindigen. De smalle Gazastrook van circa 360 vierkante kilometer groot wordt met bijna anderhalf miljoen berooide Palestijnen wel het grootste getto ter wereld genoemd.

ASUNCIÓN — De linkse president van Paraguay, Fernando Lugo, heeft in de eerste honderd dagen van zijn bewind veelbelovende stappen gezet in de gezondheidszorg en op het vlak van goed bestuur. Maar de voormalige bisschop heeft te kampen met sociale onrust, verdeeldheid in zijn achterban en de onzekere economische toekomst van het arme land, aldus het internationale persbureau *IPS*.

Lugo werd op 15 augustus beëdigd, en sindsdien heerst vooral de herverdeling van landbouwgrond de politieke actualiteit in Paraguay. Kleine boeren en actievoerders van sociale organisaties hebben verscheidene grote betogingen gehouden, landerijen bezet en in het hele land wegblokkades opgeworpen om een landhervorming af te dwingen. Het conflict draait vooral rond de grote landerijen in het oosten van het land, waar Braziliaanse boeren op grote schaal soja telen. Daarvoor zijn nauwelijks landarbeiders nodig.

### Landhervorming

Lugo heeft een Raad voor Landhervorming opgericht om de lont uit het conflict te halen. In die raad zetelen vertegenwoordigers van overheidsinstellingen en van organisaties van kleine boeren. De Paraguayaanse Beweging van Kleine Boeren (MCP) oordeelt dat Lugo een 'echt en serieus' democratisch proces op gang heeft gebracht, en wil geduld opbrengen. Maar binnen afzienbare

## Paraguay evalueert wittebroodsweken van de bisschop



*Een dakloze slaapt voor een eetgelegenheid in Asunción. Bij de evaluatie van zijn eerste honderd dagen in het presidentsambt van Paraguay sprak Fernando Lugo over lichtpunten en schaduwkanten. “Ik heb altijd gezegd dat we geen messias noch Batman zijn”, aldus Lugo die zich tevreden toonde over de eerste stappen in de strijd tegen de armoede.*

tijd moet het overleg wel voldoende resultaten opleveren. Het feit dat de Braziliaanse landeigenaars hulp hebben gevraagd aan Brazilië om hun belangen te verdedigen, maakt het conflict er niet eenvoudiger op. Intussen worstelt de regering ook met andere prangende problemen. Ze zoekt bijvoorbeeld een goed antwoord op de snelle toename van de criminaliteit in het land. De politie kreeg tussen augustus en oktober 339 meldingen van inbraken en gewapende roofovervallen in huizen binnen, meer dan een verdubbeling in vergelijking met dezelfde periode vorig jaar.

### Interne verschillen

Het regeringswerk wordt bemoeilijkt door constante meningsverschillen tussen president Lugo en vicepre-

## Terreuraanslagen schering en inslag

NEW DELHI — Het etnisch en religieus verdeelde India wordt geregeld getroffen door geweld. Een overzicht van recente bloedige aanslagen.

**30 oktober 2008:** Door een reeks bomaanslagen in de deelstaat Assam komen meer dan 76 mensen om het leven. De meeste bommen ontploften op plaatsen die populair zijn bij buitenlanders.

**13 september 2008:** In de Indiase hoofdstad New Delhi worden achttien mensen gedood door een reeks bomaanslagen. De aanslagen werden opgeëist door islamitische militanten.

**26 juli 2008:** Door een reeks bomaanslagen vallen in Ahmadabad, de hoofdstad van de westelijke staat Gujarat, zeker 45 doden. Meer dan 160 mensen raken gewond.

**13 mei 2008:** De islamitische groep Indian Mujahadeen eist de verantwoordelijkheid op voor een reeks bomaanslagen in de stad Jaipur, waardoor zeker 63 mensen omkomen. Zeker tweehonderd mensen raakten gewond.

**25 augustus 2007:** Door bomexplosies verspreid over de stad komen zeker 43 mensen om in de zuidelijke stad Hyderabad.

**19 februari 2007:** Explosies en brand in de Samjhauta Express tussen India en Pakistan eisen zeker 66 levens. Tientallen mensen raken gewond.

**8 september 2006:** Door explosies bij een moskee in de westelijke stad Malegaon komen 31 mensen om.

**11 juli 2006:** Door aanslagen op forenzentrainen komen in Mumbai 174 mensen om het leven. De regering houdt een separatistische groep uit Kashmir verantwoordelijk.

**1 mei 2006:** Vermeende moslimrebellens vermoorden 35 hindoes in Kashmir. 14 april 2006: Bommen kosten twaalf mensenlevens in de Jama Masjid, de grootste moskee van New Delhi.

**7 maart 2006:** Bomexplosies in een heiligdom en bij het treinstation van de tempelstad Varanasi kosten zeker vijftien mensen het leven. Radicale moslims zouden achter de aanslagen zitten. 29 oktober 2005: Bommen ontploffen op twee markten en een bus in de Indiase hoofdstad Delhi. Ten minste 65 personen komen om. De autoriteiten houden radicale moslims uit Kashmir verantwoordelijk.

28 juli 2005: Bommen in de Shramjeevi Express tussen Patna en Delhi kosten twaalf mensen het leven. Bijna negentig anderen raken gewond. Augustus 2004: In de noordoostelijke staten Assam en Nagaland ontploffen bommen waardoor zestig personen omkomen. Lokale opstandelingen zijn verantwoordelijk. Augustus 2003: Twee bijna gelijktijdige autobomaanslagen in Mumbai, het financiële en filmhart van India, kostten zestig mensen het leven.

Vermoedelijk zit de verboden Indiase Islamitische Studentenbeweging (SIMI) achter de aanslagen.

daag bevestigd. De bestuurders zijn allemaal ongedeerd, aldus de producent van was- en voedingsmiddelen. Het betreft bestuursvoorzitter Patrick Cescau, zijn aangewezen opvolger Paul Polman en een aantal andere hoge bestuurders. De bestuurders zijn nooit gegijzeld geweest, maar hebben

woensdagavond wel een tijd vast gezeten in het hotel, aldus een woordvoerder. “Het was onveilig op straat, er was sprake van een explosieve situatie. Daarom hebben ze besloten nog enige tijd in het hotel te blijven. Ze zijn later op de avond wel in veiligheid gebracht in een ander hotel”, aldus de zegsman.